BRETAGNE
SPECIAL GROUPES

Côtes-d'Armor
tél. 33 (0) 2 96 76 42 01
fax 33 (0) 2 96 76 42 10

Finistère
tél. 33 (0) 2 98 76 24 37
fax 33 (0) 2 98 52 19 19

Ille-et-Vilaine
tél. 33 (0) 2 99 78 47 47
fax 33 (0) 2 99 78 10 24

Morbihan
tél. 33 (0) 2 97 42 63 80
fax 33 (0) 2 97 42 71 60

BRETAGNE

Comité Régional du Tourisme
3, rue Raoul Ponchon
35069 Rennes cedex
tél. 02 99 28 44 30
fax 02 99 28 44 40

Bretagna
speciale gruppi 2001

Côtes-d'Armor

Alcuni posti della Côtes-d'Armor sono diventati celebri grazie alla loro bellezza naturale : la costa di Granite Rose ed i suoi scogli scolpiti dal mare, il Cap Fréhel e la sua riserva d'uccelli marini, Paimpol e l'arcipelago di Bréhat, paese degli Islandesi e delle Terre Nuove... Ma anche Guerlédan, il lago più grande della Bretagna. Sfinge contrastati, gli imbocchi di Pontrieux e la cupa selvaggina di Plouaret, la ballata del Le gast e le Gorges du Trieux (Gole del Trieux Gaulois), riservano la loro magia a coloro che desiderano conoscere la natura...

Coppie di cuori ci chiamò un po' ovunque, nascosta una volta e per sempre il tempo nelle strutture basse di Dinan, Côte d'Orfè e di Dinan, e delle Cittadine originali, l'inossidabile presenza di una guida testimoniale ci permetterà di conoscere la storia di una statua di pietra o di legno, la leggenda di una fontana sacra o le battaglie che ingaggiarono i Bretoni soldati.

Nella natura delle Côtes-d'Armor c'è un invito alla scoperta : qui, non solo l'energia dei venti ma anche i profumi del mare e della terra, sono rimedi semplici ed essenziali.

Ille-et-Vilaine

Dove il mare incontra la dune fiorite, ma trova la sua festa in tanti altri. Quattro città hanno ricevuto la denominazione di Città d'Arte, tra queste ne hanno fatto la storia. Dinard, bocca (guardia), Arcole, città e villaggi di compagnia un mese, quadri dai quali sarebbe impossibile evitare un solo paesaggio. Come in Bretagna, capitale della Bretagna, avrete veramente difficoltà a scegliere tra la meravigliosa infinità delle bellezze della sua regione. Saint-Malo, Dinard, Cancale sono le parole magiche racchiuse di cruce e di arte pure che hanno dato prestigio alla Costa di Smeraldo. Vitré, Combourg, Fougères, Ille-et-Bretagne celebrano da secoli la forza indomita del patrimonio bretone. Il paese di Redon, alla confluenza delle vie fluviali, è tra i più attivi nella storia. Brocéliande non ha rivali nel settore delle favole leggendarie.

Il programma di scoperta Ille-et-Vilaine ed il "savoir faire" dei suoi artigiani-artisti che conferiscono la grande energia del nostro dipartimento nell'adeguare la tradizione nel originale rinnovo.

Finistère

All'estremo ovest della Bretagna, la costa di Finistère disegna un profilo molto frastagliato su uno sfondo marino... Il Finistère ("PENN AR BED" in bretone) significa "capo del mondo" e diversi siti segnalati come la Pointe Saint-Mathieu (Punta di San Matteo) sulla costa degli Abers, la Pointe du Penher (Punta di Penher) nella Penisola di Crozon e la Pointe du Raz (Punta del Raz) in Cornovaglia classicano, se ancora, quasi preziose particolare.

Rimarchevoli sui ripari naturali che offre la costa, i porticcioli di pesca, semplicemente di colore, presentano una vera attrazione al ritorno delle navi. Lande rase e brulle di ginestre e di erichi, colline verdeggianti, boschi e foreste, vasti appezzamenti coltivati (patate, cereali o campi da foraggio), il Finistère è anche una grande diversità di paesaggi che presentano spesso quegli aspetti e di quelle bizzarie cose tipiche che caratterizzano la Bretagna. Alcuni belvedere naturali tra cui il passo naturale della Bretagna, il Roc Trévezel (384 m) ed il Menez Hom (330 m), offrono una veduta panoramica sulla regione.

Morbihan

Benvenuti... Il Morbihan, sulla costa sud della Bretagna, propone tutte le attrattive dell'oceano e di un litorale che ha come particolare di questa Bretagna meridionale totale così piacevole : sole durante tutto l'anno, e naturalmente caldo e soleggiato da maggio a ottobre; concerto lo sviluppo d'una flora rigogliosa e millenaria tutt ad una sola latitudine : mimose, eucalipti, rododendri, fichi, pini e palme.

Se troppo caldo, se troppo freddo, non preoccupatevi : il mare è sempre lì, non gemisce e vive, il suo clima permette in ogni stagione di praticare numerose attività all'aria aperta. Le terre dell'interno, con i loro fiumi pieni di pesci, i loro laghi grandi e piccoli, i loro colori, le loro pianure e le loro foreste, vi invitano alla pesca, alla passeggiata, alle escursioni a piedi, in bicicletta, a cavallo e in calesse leggero per scoprire non solo paesi pittoreschi, negozi, capanne, castelli o manieri, ma anche un popolo e la sua cultura interessante. Il litorale e l'entroterra vi offriranno numerose spiagge di sabbia fine, alle calle belle, numerose e sorprendenti scogliere lunghe chilometri e nel Golfo del Morbihan, ma anche sport nautici sotto tutte le forme, la pesca in mare o a piedi. Durante le 4 stagioni, è proprio nel Morbihan, che ci piace ritornare.

sommario

	alberghi	7
	ristoranti e crêperie	86
	prodotti turistici	90
	circuiti	92
	per il tempo libero	96
	guidare ed organizzare	111
	calendario delle manifestazioni	118
	indirizzi utili	
	carta	

Arcantic
Bed'Western
Châteaux et Demeures Traditionnelles
Châteaux et Hôtels indépendants
Clévacances
Gîtes
Gîtes Ruraux
Logis de France
Manoirs
Relais du silence
Relais et Châteaux

auberges, chambres d'hôtes
restaurants, crêperies et point restauration
aires de pique-nique et cabanes accueillant les animaux
bar
téléphone à carte ou à pièces
restaurant
aire d'accueil camping-cars
parkings privés pour poids lourds

Morbihan ristoranti e crêperie

Kervignac

Auberge de Kernours

contatti
Sig. Chapel
Kerdi (sortie de Kervignac)
56700 Kervignac
tel. 02 97 82 26 09
fax 02 97 82 12 53
www.auberge-de-kernours.com
e-mail : charlyj.morel@wanadoo.fr

tariffe

	Franchi	Euro
Menu per gruppi	70	10,67
Carnet	1 su 25	

Sale da pranzo

	1°	2°	3°	4°
Coperti	35/50	150	150	240

Specialità
Piatti di mare, pesce cotto nell'argilla

Rieux

Château de la Boucelaye

contatta
Sig. Rischek
La Boucelaye
56350 Rieux
tel. 02 99 91 93 08
fax 02 99 91 91 08

tariffe

	Franchi	Euro
Menu per gruppi	80	12
Carnet	1 su 20	

Sale da pranzo

	1°	2°	3°	4°
Coperti	140	70		

Specialità
cucina gourmet e tipica

Saint-Jacut-les-Pins

Restaurant des Pins

contatta
Sig. e Sig.ra Olivier
Rue abbé Joseph Marie Moreau
56220 Saint-Jacut-les-Pins
tel. 02 99 91 23 93
fax 02 99 91 35 22

tariffe

	Franchi	Euro
Menu per gruppi	75	11,43
Carnet	1 su 10	

Sale da pranzo

	1°	2°	3°	4°
Coperti				

Specialità
frutti di mare, pesce cucina tradizionale

Vannes C4

Restaurant La Jonquière

Vannes C4

Restaurant La Villa Valencia

altri ristoranti e crêperie

Auray, 56400, C3							
● Hôtel-Restaurant Belvédère **	fuori corso		tel. 02 97 24 01 01 - fax 02 97 24 06 80	70			90 €
Route de Sulniac			e-mail : hotel@lebelvedere.fr				10 cm €
Belle-Île-en-Mer - Bangor, 56360, D3							
● Brasserie du Phare de Goulphar	aperto		fax 02 97 31 80 10 - 3004101		servizio di aperitivi		33 €
Port de Goulphar	prima di pranzo		www.lepharedegoulphar.com		con vetture /		
			e-mail : menu-de-goulphar@wanadoo.fr		possibilità di menu		
Baud, 56500, C4							
● L'Auberge du Duffa - Guilt	fuori corso		tel. 02 97 51 94 31				40 €
24, rte de Lorient - Route de Rallec							
● Restaurant Le Manoir de Kerdavon	fuori corso						110 €
			tel. 02 97 51 44 00 - fax 02 97 51 40 40	3	piatti a base di pesce e carne e cocktail di frutti di mare		
Carnac, 56340, D3							
● Thalassa du Sud	tutto l'anno						55 €
60, Avenue des Druides			tel. 02 97 52 14 14 - fax 02 97 52 11 14	3240220	frutti di mare, pesce		14 cm €
● Hôtel-Restaurant L'Amiral			www.hotel-amiral-carnac.fr - e-mail :				
13, avenue de la Mutte		pranzi non ripresi	tel. 02 97 52 13 67 - fax 02 97 52 14 46	3297520	capesante di pesce		75 €
● Restaurant L'Escurie (chiuso Sabato)	03/04-01/10	nuovo a chiusura			alla salsa verde		85 €
21, rue de Crucuno			tel. 02 97 52 28 21 - fax 02 97 52 07 88	3240220	pesce		
● Restaurant Le Ressource	da Pasqua		privato : 06 84 [illegible]				35 €
23, avenue des Druides	all'Ottobre		tel. 02 97 52 09 10 - fax 02 97 52 09 82	3202202	prodotti del mare		8 cm €
				3240			
Le Bé du Grand, 56390, C3							
● Hôtel-Restaurant de la Mairie	15/03-15/11						38 €
1, rue de la Mairie	15/03-15/11		tel. 02 97 [illegible] - fax 02 97 [illegible]	3027[illegible]			10 cm €

Auray, 56400, C3							
● Hôtel-Restaurant de Château	tutto l'anno		tel. 02 97 24 28 11 - fax 02 97 24 44 00	3240220	menu a base di prodotti		80 €
1, rue du Général de Gaulle	a parte gennaio				genuini		10 cm €
● Restaurant La Ruche Gourmande	un mese		tel-fax 02 97 24 64 67	50	cucina tradizionale		65 €
2, rue Olivier de Clisson	a fine settembre						8 cm €
Locmiquélic, 56590, C3							
● Café Lutin	2001-2013	domenica sera e	tel. 02 97 21 11 36 - fax 02 97 21 17 45	02/00	frutti di mare, pesce		40 €
Avenue de la Mer		lunedì non in stagione		30/100			
● Crêperie Saint-Louis	tutto l'anno	domenica e mezzogiorno	tel. 02 97 64 34 23	68			40 cm €
21, rue Jules Ferry		in luglio e agosto					
Plœmeur-Kernevel, 56880, C4							
● Restaurant Le Supplément (Lieu de Forme)	tutto l'anno		tel. 02 97 42 91 91 - fax 02 97 64 29	56/90			38 €
Av. Jacques de Lesseps			e-mail : [illegible]				10 cm €
Riantec, 56670, C4							
● Restaurant de Lancelot	tutto l'anno		tel. 02 97 33 58 58 - fax 02 97 33 58 59	02/90			100 €
1, rue de la Fée Viviane							15 cm €
● Restaurant Les Chevaliers / Hôtel du Roi Arthur	tutto l'anno		tel. 02 97 33 69 69 - fax 02 97 33 69 50	70/03	pesce		110 €
1, rue du Dol			www.hotel-roi-arthur.com	100/03			15 cm €
			e-mail : info@hotel-roi-arthur.com				
Quiberon, 56170, D3							
● Hôtel-Restaurant Les Dunettes	su ordine		tel. 02 97 50 14 54 - fax 02 97 50 45 72	40/00	piatti di pesce		40 €
6, rue Port Maria	a richiesta						12 cm €
● Hôtel-Restaurant Bel Régal	11/03-23/10		tel. 02 97 50 08 61 - fax 02 97 50 68 96	140/00	pesce e frutti di mare		100 €
Route de Saint-Clément							
● Restaurant La Marine / Hôtel Europa	31/03-01/11		tel. 02 97 50 33 50 - fax 02 97 50 09 30	24/05/40	pesce e frutti di mare		80 €
Port Haliguen			www.leurotel.com/europa	100/120			15 cm €
			e-mail : europa.hotel@wanadoo.fr				
● Crêperie Restaurant du Vieux Port	15/02-15/11		tel. 02 97 50 01 96 - fax 02 97 30 53 13	35/[illegible]	crêpe con caramello		20 €
42, 44, rue Surcouf - Port Haliguen			creperiedu.vieuxport@wanadoo.fr	35/60	al burro salato / formaggi		10 cm €
			e-mail : creperiedu@aol.com				
Saint-Pierre-Quiberon, 56510, D3							
● Hôtel-Restaurant de la Plage	aperto aprile -		tel. 02 97 30 03 33 - fax 02 97 30 09 81	100	"specialità de la Presqu'île"		90 €
75, quai d'Europe - BP 9	fine settembre		hotel-la-plage.com		bisque di pesce		12 cm €
			e-mail : hotel.plage@wanadoo.fr				
● Hôtel-Restaurant Saint-Pierre	da Pasqua		tel. 02 97 50 26 55 - fax 02 97 52 27 98	120/[illegible]	cucina dell'oceano		85 €
14, rue de Quiberon	ad ottobre		www.hotel-st-pierre.com		con salsa Saint-Pierre		12 cm €
			e-mail : hotel@hotel-st-pierre.com				
Sainte-Anne-d'Auray, 56400, C4							
● Hôtel-Restaurant Le Mesnerven	tutto l'anno		tel. 02 97 57 69 70 - fax 02 97 57 67 84	50/[illegible]	cucina tradizionale		75 €
5, rue du Verger			e-mail : [illegible]				
Talhouët, 56250, E3							
● Restaurant La Lande du Moulin	tutto l'anno		tel. 02 97 32 23 38 - fax 02 97 64 28 40	30/[illegible]			35 €
Le Moulin				70/[illegible]			
Vannes, 56000, C4							
● La Brasserie Dixie / Cafe Hôtel	tutto l'anno		tel. 02 97 40 60 00 - fax 02 97 40 38 97	110/120			85 €
Le Hôtel							
● Restaurant Marzana	tutto l'anno	ristoro e domenica	tel. 02 97 47 59 60 - fax 02 97 47 47 84	60/[illegible]			85 €
Avenue Jean Moulin		in inverno	www.hotel-lafleur.com				10 cm €
			e-mail : [illegible]				

Hôtel
★★

PAIMPOL EUROTEL

Restaurant "Le Grand Bleu"

2 Chemin de Kergroas - BP 124 - 22503 PAIMPOL Cedex
TEL (33) 02 96 20 81 85 - Fax (33) 02 96 20 48 24
e-mail : p-eurotel@magic.fr

Situé à 5 mn du port de Paimpol la célèbre cité des Islandais immortalisée par Pierre Loti et chantée par Théodore Botrel.
*Hôtel ** construit en 1989 offrant salons, salle à manger spacieux. 30 chambres tout confort. Ambiance familiale, détendue et confortable. Accueil de groupes en séjour ou en journée à thème avec excursions à la demande.*

Séjour en "Hôtel Loisirs" avec excursions

Exemple de séjour proposé

1er jour
Arrivée à Paimpol et installation à l'hôtel.
Pot d'accueil et présentation du séjour.
Dîner et logement.

2e jour
Après le petit-déjeuner, visite de Paimpol (vie du port, marché le matin).
Déjeuner.
Départ pour Bréhat, l'île aux fleurs chantées par Théodore Botrel, la plage Bonaparte, haut lieu de la résistance, la Chapelle de Kermaria en Islodd, le terroir du Lavallo.
Retour à Paimpol.
Dîner et soirée libre.

3e jour
Départ pour Plestin-les-Grèves, charmante petite ville de caractère, avec "Carantec" qui longe la Baie de Morlaix et nous offre des paysages que nul autre ne peut découvrir.
Visite libre de la ville.
Retour à Paimpol par la Chapelle de la Roche-Derrien. Visite historique qui honore la mémoire...
Déjeuner.
Départ pour Tréguier, ancienne cité épiscopale, visite de la cathédrale, du cloître, du Musée de l'Ile de Bréhat, l'île aux fleurs et aux oiseaux, qui offre le charme de ses belles demeures anciennes et de ses chemins creux à base les promeneurs.
Retour à Paimpol-Dîner et soirée libre.

4e jour
Visite de l'Abbaye de Beauport, admirablement située sur la Baie de Paimpol et dont l'origine remonte au XIIe siècle.
Déjeuner.
L'après-midi, visite au Rudiaux et au Musée des Télécommunications.
Puis découverte de la Côte de Granit Rose et de ses étonnants rochers aux formes surprenantes, en passant par Ploumanac'h, Saint-Guirec et Perros-Guirec.
Soirée libre et goûter (facultatif : entrée historique + goûter 75 F).

5e jour
Après le petit déjeuner, départ pour St-Michel-en-Grève, longue plage de sable fin. Visite du Château de Kerouzéré, belle demeure entourée de 40 ha de bois et de jardins à la française. Puis Lanleyons, charmant port de pêche.
Déjeuner.
L'après-midi, Plestin et le circuit des Trois Fontaines, ensemble de petit monuments qui a inspiré les visiteurs depuis la Renaissance. Visite de St-Thégonnec, Guimiliau.
Retour à l'hôtel.

6e jour
Cette dernière matinée nous conduira à Tréguier en passant par Morlaix, le village natal de St Yves. Visite de la cathédrale de Tréguier et son cloître. Puis circuit des Abers, côte sauvage et échancrée avec la pointe et la célèbre petite maison entre les rochers.
Déjeuner. L'après-midi, promenade vers la presqu'île sauvage, Plouézec et le Tillon du Talbert, pour y respirer l'air iodé du large et observer les oiseaux, la nature et les oiseaux exotiques.
Retour à Paimpol. Temps libre pour vos dernières emplettes. (Possibilité d'un buffet de fruits de mer + 130 F).

7e jour
Départ après le petit-déjeuner. Fin de nos services.

7 jours / 6 nuits
2 200 F
335 €

Prix net par personne à partir de 25 payants.
Tarifs préférentiels hors saison
Pour des "séjours-loisirs" avec activités à l'hôtel.

Le prix comprend : l'hébergement en pension complète - la formule à tous les repas (1/4 de vin par personne, de café le midi) - les excursions et visites décrites au programme - l'accompagnement sur demande - les conditions d'annulation sont spécifiées dans le contrat signé lors de la réservation.

Nos programmes

Pour des séjours plus courts ou pour d'autres programmes, choisir les journées ci-dessous et en additionner les prix.

Prix des journées de la semaine type

1er jour : 1/2 pension	295 F
2e jour	330 F
3e jour	425 F
4e jour	400 F
5e jour	415 F
6e jour	430 F

Autres possibilités de journées :

• La Mont St-Michel et St-Malo
Départ matinal pour le Mont St-Michel. Temps libre pour visite individuelle. Déjeuner puis départ pour St-Malo, tour de la ville avec le petit train touristique, temps libre, puis retour par le Cap Fréhel. Dîner et logement ..... 455 F

• Les Monts d'Arrée et le déjeuner dansant à St-Nic
(Un remplacement de la journée 3 de la semaine type)
Départ pour la visite des sites personnels, puis traversée des Monts d'Arrée, terre de légendes et arrivée à St-Nic, accueil en musique et déjeuner autour d'un buffet de crêpes salées, dégustation du cochon qui a grillé à la broche. Chants et danses sont le mot d'ordre de la journée. Retour en soirée à Paimpol. Dîner pour un dîner léger ..... 445 F

• Le charme de la Bretagne intérieure
Départ pour Carhaix (au Bretagne intérieur), en direction de Mur de Bretagne, accueil à l'Auberge des Carrières et visite de cet ouvrage avec son propriétaire. Déjeuner sur place. Puis départ pour les Forges des Salles, forges du XIXe siècle, visite, arrêt au Lac de Guerlédan, lac artificiel entièrement touristique. Retour en soirée pour dîner et logement ..... 410 F

Hôtel
★★

PAIMPOL EUROTEL

Hôtel-Restaurant de France ** Perros-Guirec

Lo specialista dell'accoglienza gruppi è a vostra disposizione per:

• organizzare i vostri soggiorni guidati ed animati:
in tutta la Bretagna e
• proporvi le sue animazioni esclusive.

L'hotel dispone di 40 camere tutte confortevoli, ristorante panoramico, bar, sala per riunioni e seminari, parcheggio privato, ascensore, TV satellitare, telefono diretto, accesso disabili.

Numerose escursioni e crociere:

Arcipelago di Bréhat
Arcipelago di Bréhat (un consiglio di lettura), Cosmopolis ed il Pantheon di Paimpol-Belloc (unico al mondo, propone anche una spettacolare "mer et bateau" (mare e bus) interamente riservato), l'agenzia è vicina alla Pointe de Pleumeur-Bodou (sede della Telecom), la ricca cittadina di Tréguier a Paimpol, la Cité des Abers e la costa tra gli scogli la più famosa della Bretagna.

Un cenno, il porto di Brest (anche il più bello della Bretagna), la Côte des Abers, Lannilis, il Parc Marin di Ouessant, la città di Quimper la cui cattedrale è stata recentemente restaurata, il Mont-Saint-Michel, i Monts d'Arrée, i centri parrocchiali di Lorge, e Morlaix e Roscoff e Brest, i numerosi castelli, Guingamp... e tante altre cose ancora!

Cucina raffinata, basata su prodotti genuini scelti dall'ultimo cuoco della "Confrérie de la Coquille Saint Jacques" d'Antoinette sul fronte di Morlaix. Famiglia e famiglioli ospitati. Servizio di sauna, bevande comprese a volontà.

Tariffe 2001 invariate rispetto al 2000!

4 giorni / 3 notti
con 3 escursioni di 1/2 giornata

da 1390 FF (211,88 euro)
a 1590 FF (242,39 euro)

a persona, prezzo tutto incluso le animazioni, gli spettacoli e le bevande in camera con doccia o bagno, WC, telefono e TV.

Compresa l'aperitivo di benvenuto e, in regalo, il cesto grosso davanti il vostro soggiorno, accanto fuori dal cortile attentamente approntato.
Non è che un esempio. Sono possibili soggiorni a durata variabile...
e giornate a soggiorno a tema!

Punto Vigo | menu "Spirgol" **80 F** (12,20 €)
Spécial Saveurs 110 F (16,77 €)
Prestige 135 F (20,58 €)

● Gratuità bimbo gratuita per 25 paganti ● Piano famiglia e parcheggio privato.
Proposte personalizzate e condizioni vantaggiose vi aspetta e vi fa la semplice telefonata.

Hôtel et Restaurant de France
Aperto tutti i giorni da fine marzo all'inizio ottobre
contattate: Marie ou Jean Lazare
14, rue Rouzic
22700 Perros-Guirec
tel. 02 96 23 20 27
fax 02 96 91 19 57
e-mail : www.tourisme-bretagne.com

Abilitazione
022.98.0001

Côtes d'Armor
I lati buoni
della Bretagna

I circuiti sono numerati sulla cartina e negli articoli

Dolce Rance

1 **27 km**

● MATTINO
Dinan
"Città d'Arte e di Storia"
Questa città medievale, tra le più antiche della Bretagna, fiorisce dal suo bastione in vallata del Rance. Del suo passato ricco di aspetti conserverà un'architettura di una ricchezza eccezionale ed un fiero orgoglio. Fatta seguire le guide per scoprire i segreti della Basilica di San Salvatore (XII sec.), alzate gli occhi e ammirate le torri campanarie "Tour de l'Horloge" (Torre dell'Orologio). Il bastione del Castello della Duchessa Anna accoglie un Museo d'Arte e di Storia. Nel Jerzual, la via degli artigiani, le botteghe aprono le loro porte per mostrare la lavorazione del vetro, la scultura su legno e su pietra, la pittura... Nella Maison de la Grande Vigne (la Casa della Grande Vigna), i dipinti e l'atmosfera fanno rivivere il pittore J.V. Hallen, fine ed arguto romantico giardino. La "Caccia al Tesoro" e "La Ronda di Notte" aggiungono la loro originalità alla scoperta dei quartieri antichi. Al porto, si può scegliere tra risalire il Rance in barca e partire in auto verso Cape Fréhel.
● POMERIGGIO
Quévert
Il Cidrerie des Vergers (il Giardinetto dei Frutteti) espone oltre 500 varietà di vino, e prolunga la sua visita verso sera con "Carrozzate misteriose e gioiose" (10 maggio a settembre).
Pleudihen-sur-Rance
Dopo aver attraversato il Rance, il visitatore può osservare al Museo della Mela e del Sidro, la fabbricazione di un gran vino di frutteria, che potrà degustare. Rientri lungo le rive del Rance. ■

Nel pays de Dinan

2 **33 km**

● MATTINO
Léhon
Sulle rive del Rance, l'Abbazia di Saint Magloire (XIII al XVII sec.) con il percorso delle rovinazioni, le chiese abbaziale ed il chiostro, presenta una notevole architettura in un posto romantico.
Saint-Juvat
"Comune del Patrimonio Rurale della Bretagna".
"Città Fiorita"
La fioritura eccezionale di questo comune gli ha valso numerosi premi (europei, nazionali...). La Fattoria Botta accoglie 500 razze di animali domestici

● POMERIGGIO
Plumaudan
La fama di questo piccolo villaggio è dovuta alla fabbricazione artigianale dei biscotti "Craquelins", specialità leggera e croccante; visitare il biscottificio che propone una degustazione.
Jugon-les-Lacs
"Cittadina originale", "Stazione accogliente al Villeggiatura"
Il pittore bretone di questa città prospera e troppo amata si lascia ancora sulle sponde della stessa cosa lavoro e sulle belle abitazioni del XVII e XIII secolo.
Un lago che si estende su 70 ha offre tutti i piaceri dell'acqua dolce: vela, canoa, pesca e gite. La Maison de l'Eau Douce (la Casa dell'Acqua Dolce), presenta la fauna e la flora dei fiumi ed invita all'iniziazione ed al perfezionamento delle tecniche della pesca. ■

La Verde Bretagna

3 **88 km**

● MATTINO
Plénée-Jugon
Nel centro di una foresta appare l'abbazia cistercense di Boquen, fondata nel 1137. Questa regola attualmente una comunità religiosa contemplativa ed un'organizzazione di vacanze provenienti da tutto il mondo.
Saint-Launeuc
Le vie boscose del laghetto dell'Hardouinais accolgono una fauna ed una flora interessanti. Un osservatorio permette di seguire uccelli, aironi, anatre, cigni...
Merdrignac
"Stazione accogliente al Villeggiatura"
Un centro di svaghi propone intorno al laghetto artificiale belle passeggiate e numerose attività.
● POMERIGGIO
Broons
Al limitare della foresta, Broons è rinomatato il Paese natale di Jia Gueridon. Possibilità di visitare una fabbrica artigianale.
Plumaudan
Questo piccolo villaggio fiorito è come sempre per il suo biscottificio che fabbrica in maniera artigianale una delle specialità di Bretagna, leggera e croccante: i "Craquelins".
Plouasne
Ispirato da Le Nôtre, la "piccola Versailles bretone" invita a piacevolissime passeggiate nel suo parco. Il castello, costruito nel XVII secolo, è stato completamente restaurato.

Verso la Costa di Smeraldo

4 **49 km**

● MATTINO
Corseul
Il piccolo borgo di Corseul ed i suoi dintorni eccupano le vestigia della capitale dei Coriosolliti, uno dei popoli celtici d'Armorique: alcune foto aeree ed alcuni scavi hanno portato alla luce un'importante città gallo-romana. All'interno del Municipio, un museo presenta una collezione di mosaici, statuette ed oggetti d'epoca.
Pleuhaley
Dall'alto del sentiero (Cavque (54 m), il panorama si estende sul Capo Fréhel, su San Malo...
Lancieux
Questa stazione balneare offre le semplicità della sua piccola cittadina di un secolo fa dei villeggianti; due dighe vi invitano a passeggiare: il Mulino del Beghelo (XVI sec.) è stato conservato ed è funzionante.
● POMERIGGIO
Saint-Jacut-de-la-Mer
Questo villaggio di pescatori, situato sulla penisola, è stato arricchito dalla tradizione della pesca degli agricoltori. Ma è anche una piacevole stazione balneare che presenta ben undici spiagge. Dal sito turistico della Pointe del Chevet si gode di una splendida vedeta: il largo si scorge l'arcipelago degli Ebihens... Una nuova è prevista per scoprire l'ostricoltura.
Créhen
Sulle rive dell'estuario, attraversate il sito e le rovine del Castello del Guildo, fortezza di Gilles de Bretagne (XV sec.)
Saint-Cast-Le-Guildo
"Stazione per la Vela"
Di fronte al mare, con le case dell'inizio del secolo e le dighe adibite a passeggiate che costeggia la spiaggia di sabbia fine, questa stazione balneare ha ottenuto anche il titolo di "Stazione per la Vela" grazie alla qualità

ed alla diversità delle sue attività marittime. Il giro della Pointe de la Garde, percorribile per il sentiero litoraneo, offre una stupenda vedetta sull'isola molle. Fiumes e valle grande di Saint-Jacut. Da Tarcoualet dalla Pointe de Saint-Cast, la strada del lungomare permette di avere una bella prospettiva su tutta la baia della Frenaye. ■

Fiancheggiando la Costa di Penthièvre

T 22 km

● M A T T I N O

Fort-La-Latte

Alla sinistra di un ripostiglio lasciato nelle mura, si può entrare, seguendo gli di sopra dello scalo, questo fortezza (XIV sec.). Lungo fiere sono dati privati numerosi film. Collocata su una roccia, domina il mare dall'alto dei suoi fianchi. Ad est sentiero, lo sguardo si estende su tutta la Côte d'Emeraude.

Cap-Fréhel

Si fonda al 400 m di lunghezza. Il Cap Fréhel sovrasta le proprie rocciose dalle sue falesie di arenaria rosa e di pertito. È uno dei più importanti di Bretagna. I fiori rivoli della landa e le Gore profonde dei cespi Sessoni su scenico magnifico. Resti di una fonte ed una fiera recentemente, il posto accoglie anche una diversa di secoli marini che soddisfano facile da osservare.

● P O M E R I G G I O

Sables-d'Or-les-Pins

Riparata da alcune dune, questa bruciante spiaggia di sabbia fine, attualmente una delle più belle della Bretagna, consente una gradevole balneare dal fresco particolare.

Erquy

Questo particolare tradizionale è conosciuto per la pesca della coquille e della granseola. È una piacevole stazione balneare con sette spiagge di sabbia fine, circondata da falesie di arenaria rosa, che si presta ai piaceri della sport nautici. Il Cap d'Erquy è un magnifico sito naturale.

Pléneuf-Val-André

"Stazione per la Vela"

Questa stazione balneare nell'insieme del secolo, interessante per la sua vasta spiaggia. È munita, la diga ed il porto turistico. Da questo attraverso tutta il suo "alto". È a contatto da golf, aperto recentemente, con i suoi disegni attraenti, si aggiunge al numero

sempre più proposti.
Il caratteristico paese di Dahouet ed il suo alto Pointe de Pléneuf, offrono belle vedute panoramiche. ■

Tra Armor ed Argoat

T 22 km

● M A T T I N O

Plédéliac

Al centro di un importante foresta demaniale, le numerose vestigia della famiglia de Penthièvre (XIV sec.), ricordano ancora oggi la voce del Signore di Tournemine. Subito dopo aver attraversato il ponte levatoio, si incontra sul Val de Rive, il meraviglioso di Margat, del Guesnic e della sua Dame, in mezzo d'acqua... A due passi da qui, il giardino medievale di Bellouse permette l'attraverso ai secoli della nostra storia: vi troverete la Fontaine des Jeunes, sorta a maggior la vita reale dell'antica dell'acque: "Hallé, Tabou, Si soliez, la Forge..."

● P O M E R I G G I O

Lamballe

"Stazione sovraggiorno di 1ª Maggiorare"

L'antico capitale del Penthièvre ha conservato molto notevolmente del suo vasto genere statico in chiesa di San Giovanni e di San Martino, la collegiata Notre-Dame-De-Grande-Puissance ... Sulla piazza del Vicomte, la "Maison de Rosemond" (Casa del Rose) del XV secolo, accoglie il Museo di Pittura Mathurin Meheut ed il Museo d'Arte Popolare. La stazione termale di nuova apertura presenta, tra le sue cure di cavalli, i cavalli da fila e di gara hanno, praticamente legati alla cultura della Bretagna.

Planguenoual

La piacevole del Val Jugon è un rinomato d'ambiente grazie a quattro laterale. Non lontano, una salvata artificiale nei segreti del alto lavoro. ■

Nel centro della Bretagna

T 73 km

● M A T T I N O

Moncontour

"Cittadina originale"

Vicinante questa città fortificata, situata in cima ad una ripida, offrono pertanto di notevoli di fronte ad un "Mont-Saint-Michel delle terre". Oggi, la storia della città la calma, segnata dall'insediamento degli "Chouans" durante questo nelle strade e nelle vicine antiche, con le case in sasso, le chiese il bel Hôtel-Dieu... La Maison de la Chouannerie et de la Révolution riceve i grandi episodi di questa epoca.

La Chèze

"Villaggio fiorito"

Questo accogliente piccolo villaggio offre piacevoli passeggiate nelle vicinanze del Lié. Il Musée Régional des Métiers (Museo Regionale dei Mestieri) permette di scoprire la ricchezza dei mestieri del passato grazie ad alcune esposizioni. Una e documentazioni raccolti, scelti, rimborsati, cavatori d'ardesia... Più lontano, una succulenta sosta in porte della sua bottega ai visitatori.

● P O M E R I G G I O

Loudéac

Lasciato fu nel XII secolo uno dei tre mercati principali della "manifattura delle tele di Bretagna" esportate verso l'America del nord. Numerose imprese hanno di questo centro diventato attualmente industriale e commerciale, permettono di essere visitate: fabbrica agricoltura, fabbrica di mobili (copie di mobili antichi), fabbrica d'attrezzi da pesca.

Quintin

"Cittadina originale",
"Città fiorita"

Il maestoso castello del XVII sec. che domina il laghetto artificiale, e la Basilica di Notre-Dame-de-la-Délivrance richiamano subito alla mente il pensiero del nostro storico di Quintin. Il castello accoglie un museo e presenta ogni anno un'esposizione centrata su un tema particolare. L'eleganza architettonica delle case del XVI sec., lo stesso o in grande, testimonia del prospero periodo del commercio della tela del lino di Quintin, la cui fama è diventata internazionale. Mostre e visite, feste e piaceri, invitano ai passeggiatori un piacevole verso e vario. ■

Nel paese del lago di Guerlédan

T 84 km

● M A T T I N O

Mûr-de-Bretagne

A 2 km dal lago di Guerlédan, questa graziosa stazione è circondata da boschi, laghetti e laiole. La Cappella di Saint-Senateur, con il suo stile composito e con la sua piacevole piscina di granito, rinvia a Cuivi un quadro evocatore, legato a Cuivi un quadro evocatore.

Il Lago di Guerlédan

Da le colline boscose e le numerose sorgenti, la natura ha riposto tutti i suoi diritti; ricorda che questo lago, tra i più grandi della Bretagna (... km) è il risultato del lavoro dell'uomo nella vallata del Blavet ed estende su ... km le sue rive sinuose, molto apprezzati pescatori. Si ammirerà la sua bellezza durante una crociera o un piacevole giro. Un complesso di sport propone numerose attività: vela, canoa, scalata.

● P O M E R I G G I O

Perret

Sede le fonte di Perret rinnovamento recente dell'intensa attività industriale nella regione nel XVIII sec. Antico centro artigianale, questo villaggio, al centro della foresta di Quintin, vuol far rivivere manifestazioni del 1900, data della cessazione della sfruttamento del ferro.

Gaïa del Daoulas

Prendendo la direzione di Loudéac, la strada si inoltra nelle Gaïa del Daoulas, alla naturale e selvaggia, dove scorre un fiume tra strette rive di grandi scarpe.

Saint-Gelven

Alain III di Rohan avrebbe fondato l'Abbazia cistercense di Bon Repos (XII sec.) nel cuore della foresta di Quénécan. "Il paese gli rendeva così riposante!". Situata in un luogo tranquillo alla confluenza dei Rivoi e del Daoulas, forma un complesso conventuale architettonico.

Saint-Gilles-Vieux Marché

"Villaggio fiorito"

Questo luogo accogliente, molto volte premiato per la sua floritura, offre una sosta piacevole, propone belle passeggiate ed alcune attività di pesca vicino al suo laghetto. ■

Nella baia di Saint-Brieuc

T 31 km

● M A T T I N O

Hillion

Nella baia di Saint-Brieuc, la più grande riserva naturale della Bretagna, migliaia d'uccelli vengono a trascorrervi ogni inverno, prima di ridiscendere: oche bernicle, cigne, ... gabbiani, cormorani, ... Gli antenati della Maison de la Baie (Casa della Baia), situata a scoperta le sue ricchezze: la fauna e la flora, i pareri per l'allevamento delle ostriche e le dune di Bon Abri.

● P O M E R I G G I O

Saint-Brieuc

Fondata nel XV sec., rassomiglia ma tre valline, il capoluogo delle Côtes d'Armor beneficia d'una situazione privilegiata, ad alcuni chilometri dalle spiagge e dalla campagna. Sono da evitare i quartieri antichi, la Cattedrale-Fortezza di Saint-Étienne (XV sec.), costruita su palafitte, il museo che rivela la storia della regione e si può girovagare per il centro pedonale... Città fiorita e patria di Villiers de l'Isle-Adam, di Louis Guilloux, d'Alfred Jarry ... Saint-Brieuc si affaccia inoltre sul mare grazie al porto commerciale e turistico allo stesso tempo.

Châtelaudren

"Cittadina originale"

La storia dell'antica capitale del Goëlo, città prospera e commerciale, ha conservato il suo pittoresco quartiere latino, intorno alla chiesa di Saint-Magloire (XVII sec.). Se la tradizione della stampa risale al XVI sec. è il "Petit Echo de la Mode" che l'ha resa celebre. A pochi chilometri si trova il guardo de la Clef nella Cappella di Notre-Dame-des-Trente (XV sec.) un santuario esterno di 152 pennelli dipinti che ornano la volta del coro e della cappella di Ste-Marguerite.

Binic

Questo grazioso porticciolo da pesca e turistico, riparato da una diga, è sempre molto animato. Una passeggiata al Corps de Garde (Corpo di Guardia), presentato per i servizi dei doganieri, offre la visione panoramica della Bogenese. Il Musée d'Art et des Traditions Populaires (Museo dell'Arte e delle Tradizioni Popolari) rievoca la storia di questo porto che, dal 1612, ha equipaggiato per ricercare il Terre-Neuve.

Etables-sur-Mer

A partire dalla Cappella di Notre-Dame de l'Espérance si ha una bel panoramica sulle baie di Saint-Quay e sulla Baia di Saint-Brieuc.

Saint-Quay-Portrieux

Questa stazione balneare e climatica, con le sue 5 spiagge, le sue grandi ville, il suo casinò ... ha conservato tutto il suo "alle". Un sentiero dei doganieri permette di fare passeggiate senza fine e di godere di stupende vedute sul mare e sulle baie Saint-Quay. Oggi, grazie al suo porto in acque profonde, si può approfittare dell'atmosfera marina ad ogni momento. Importante porto turistico, che possiede un Centro d'Addestramento su Cabinato, tappa obbligata di grandi corse, è anche un porto da pesca conosciuto per la coquetaria, i frutti di mare ed i gamberi. Qui, si possono effettuare alcune escursioni marittime su vecchie navi da pesca. ■

Bréhat e la Costa di Goëlo

T 62 km

● M A T T I N O

Saint-Quay-Portrieux

La Grève aux Poissons (Spiaggia dei Pesci) apre le sue porte e le sue banchine al pubblico.

Pléuha

Luogo le favorevole alle della Bretagna da Pointe de Pléuha numero 304 su d'altezza), il carattere che primarie di scoprire Gwin-Zégal è considerato una delle più belle passeggiate delle Côtes d'Armor. Il ponte di Gwin-Zégal, uno degli ultimi sospesi su pali di legno, è un elemento del patrimonio marittimo da non mancare. Inoltre, la spiaggia Bonaparte la anche un luogo strategico durante la seconda guerra mondiale. Non lontano dal luogo, la Cappella di Kermaria an Isquit deve le sua notorietà agli affreschi che ospita, tra cui quello della "Danse Macabre" (Danza Macabra), che ispirò C. Saint-Saëns.

Kerity-Pempol

L'Abbazia di Beauport (XII sec.), Abbazia dei Premostratensi e tappa importante della strada di Compostella, installata le sue imponenti rovine in un sito marittimo eccezionale, dove si può godere di forte contrasto tra la natura ed il mare. L'Abbazia ed il sito possono essere visitati tutto l'anno e, durante l'alta stagione, accolgono diverse manifestazioni culturali.

Ploubazlanec

Sulla strada di Brehat, la torre di Kerpuch offre un brillantissimo panorama sulla baia. Non molto lontano, Ploubazlanec conserva il ricordo degli "Islandesi".

Nel borgo si possono ammirare il "Mur des disparus" (il Muro degli scomparsi), in memoria dei porti scomparsi, la cappella di Perros-Hamon, che un grande contrasto con la vista, la Croix de Verdun (Croce della Verdun), da dove gli abitanti di Pempol seguivano l'offensiva e da cui si hanno splendide vedute. Port-Lezo è un porticciolo tradizionale ricco di fascino. La Pointe d'Arcouest permette di estendere lo sguardo sull'arcipelago di Bréhat, e proprio qui che si trova l'imbarcadero per l'isola.

● P O M E R I G G I O

Ile-de-Bréhat

Dopo aver fatto il giro dell'isola in automobile (45 min.), il visitatore dunque sull'isola dei fiori e degli scogli rosa, paradiso dei pittori e dei poeti. Il clima mite, una vegetazione lussureggiante ed alcune case dalle insegne variopinte, parteciperanno al suo fascino. Scrittori e artisti, il cui accesso è vietato alle macchine, si recano a scoprire le Croce di Maudez, il Faro del Pas, il Mulino a vento...

Lanuivy-de-la-mer

Sull'estuario del Trieux, questo fiore pittoresco per le sue attività alla pesca delle aragoste, ricorda l'epopea della grande pesca. I suoi colori ordinano numerosi artisti e personalità... ■

Nel paese degli islandesi e dei Terre-Neuvas

T 11 km

● M A T T I N O

Pempol

Nel paese dei "Pescatori d'Islanda", le grâce di una volta esiste solo su ricordo. Pempol resta profondamente segnata da questo epoca. Basta percorrere il lungomare, le case di armatori, visitare il Musée de

le Pen (Maison des Chats) ripete il Duello tra Gustave Rouvel e Odilon del Corbeau Rouvel, indicato a grandi passi nello smeriglio e nella grazia del Martin, nel suo nuovo domicilio, a fianco alla Sacrestia di Lanleff, completamente, perfettamente in quello... Un nuovo volo da via Principale a Rosmoar è la soluzione più pratica per seguire il paesaggio selvaggio e severo della calotta di Plouaret.

● POMERIGGIO

Pontrieux

"Cittadina originale"

Pontrieux è una delle più piccole città di raffinate del vecchio e della terra. Quando si attraversa il Trieux per entrare dal ponte che dà il suo nome alla città, non si pensa affatto che si è in un'altra provincia, perché il senso d'origine assomiglia al un fiume.

Il patrimonio, ricco di case antiche come la "maison Tiffet" (rue Tiffet), o di fontane in granito, riceve l'origine portuale della "Cité des 40 lavoirs".

Plaisir

Dominando il Trieux, il massiccio Castello della Roche-Jagu fortezza, vuol il suo potere sui cieli giacenti, un bellissimo fossato che accoglie ogni anno una grande manifestazione sui temi preferiti. I restauri artistici ed ingegnosi ha permesso passando per locali e fossi. Ruo alle rive del Trieux. ●

Tra Goëlo e granito rosa

12 | 48 km

● MATTINO

Lézardrieux

A metà strada tra Paimpol e Tréguier, si attraversano il Trieux a Lézardrieux, punto turistico culturale e centro d'interscambio, grazie ad un ponte lungo 250 m dal quale si ha una splendida veduta sul fiume, tesoro di mare in alto mare, una delle più belle "viae" della Bretagna.

Pleubian

Costruito da soldati e da corsari, il Mare de Talbert è un frammento geologico meraviglioso. Questo dipi racconta che si poteva velocemente per loro 2 km, è un luogo difficile da scoprire durante la bassa marea. Bisognava il cuore buono sui tuo del sono le sigle che gli attirano di far passata selvaggia meravigliosa gli circon scrolli, bruna oggi si effettua la raccolta del gamma. Il Centre d'Etudes et de Valorisation des Algues (Centro di Studi e di Valorizzazione delle Alghe), Cerpa di produzione e di ricerca, offre la possibilità di scoprire le risorse ed il futuro delle alghe nel campo agroalimentare dei cosmetici, senza dimenticare il suo legame e le sue utilizzazioni nel settore gastronomico.

● POMERIGGIO

Tréguier

"Cittadina originale"

Situata alla foce del fiume, Tréguier rappresenta la vecchia e nobile Bretagna. Questa città episcopale del V secolo, porta il nome di Tudwal, uno dei sette fondatori degli stati ecclesiastici della Bretagna. Il suo splendido Cattedrale di Saint-Tugdual conserve le tombe dei Duchi della Bretagna non il suo chiostro, i quartieri antichi della città ed ovviamente l'ufficio turistico e le mostre...

Pleugriffet

"Pierres et Feux divers, scheggia di "Pleugriffet" a circa 4km offrono un certo interesse. Tuttavia, se questa cosa più famosa dello stesso, offre una spettacolo sorprendente e unico della Pierre du Chien, dal Graffito in Cassinerie. Sul Tuit Graffe della Tour de Diable. Sul tempo, è campeggiato un'antica della Cappella di Saint-Gonéry, accogliente e diverte i visitatori.

Penvenan

Superficie, ricca con numerosi incroci, è un vero centro importante. Port Blanc, così chiamato a causa dei suoi colori che formano una specie di piccola scogliera, permette di il collegamento delle isole. È anche un luogo ospitalissimo che attira molte personalità. ●

La Costa di granito rosa

12 | 8 km

● MATTINO

Perros-Guirec

"Stazione per la Vela", "Stazione Kid"

In questo luogo, il verde e le onde hanno scolpito sommariamente gli scogli dando loro delle forme inedite e creando degli angoli che sfidano la ragione umana. Le rive comune del granito, i colori vivaci della lotta e le sfumature profonde del mare, fanno parte del decoro naturale, unico nel suo genere. È indubbiamente a Ploumanac'h che si ha la veduta più sorprendente ed è qui che La Maison du Littoral (Casa del Litorale) organizza diverse esposizioni sul granito.

Perros-Guirec, stazione celebre dalla sua creazione nel 1881, presenta numerose attrattive: sulla parte bassa, il porto turistico e la pesca, nella parte alta, il borgo intorno alla chiesa di Saint-Jacques (XII sec.); infine le spiagge di Trestignel e di Trestraou da dove un sentiero dei doganieri conduce a Ploumanac'h, immerso per i maggiori siti turistici.

● POMERIGGIO

Les Sept-Îles

La Riserva Ornitologica di Les Sept-Îles, creata nel 1912 con 17 000 coppie d'uccelli marini, fissi di Bassan, Pulcinella di mare, mouettes, Pingouin torpille... profitto ad una fa la buona e alla cornice pour vivre. La Riserva è stata la creazione ed offre una volta un comitato speciale degli uccelli marini, ma anche un meraviglioso paesaggio sulla Côte de Granit Rose. Possibilità di escursioni marittime sempre in accordo alla...

Tregastel

Le spiagge di sabbia fine di questa stazione balneare si inseriscono nel cuore di blocchi di granito rosa come "le Dé", "le Tas de Crêpes", e "la Sorcière". Si effettuano belle passeggiate dalle spiagge di Coz-Pors alle future Blanches; passando per il sentiero dei doganieri, oppure verso l'isola Renote passando dal belvedere del Pier Bernard. L'acquario marino presenta la fauna dei mari bretoni ed locale, nella "salle des secrets" (Sala delle stanze), a cigno meglio quanto estraterrestre e progetta esperienze. Il Forum de Trégastel, con le sue sedie marine a 20°C, propone moda acquatici e fitness.●

Dall'era delle Telecomunicazioni alla città storica

14 | 23 km

● MATTINO

Pleumeur-Bodou

È qui che furono captate via satellite le prime immagini televisive degli USA oggi Cosmopolis propone di rivivere questa emozione durante uno spettacolo sotto la Cupola solare che ospita l'enorme "antenna rosa". Il Musée des Télécommunications (Museo delle Telecomunicazioni) rievoca la grande avventura delle telecomunicazioni e delle prime navi spaziali con le loro tecniche d'avanguardia, come la fibra ottica. Si lancia anche alla pratica di Internet, all'ultimo di visitatore e di schermi tattili a due passi, sotto la Cupola del più grande Planetario della Francia, si può viaggiare nell'universo e scoprire il mondo delle stelle. Visionnaire, il "Village Gaulois" (Villaggio Gallico) vi porterà 1500 anni indietro nel tempo, grazie ad alcuni giochi e animazioni. Più lontano, il sorprendente Menhir crudelmente di Saint-Uzec, alto 8,50 m, merita una sosta.

● POMERIGGIO

Lannion

Capitale bretone dell'elettronica, Lannion ha conservato tutto il suo stile bretone. Per visitare la Lannion medievale, con le sue trasparenze di Ecolivenec dai 142 scalini di granito, le case in antico e le vetrate lastricate..., ed il Lannion del XVII e del XVIII secolo, con le case di campagna dei nobili, i mercanti ed i monasteri... è necessaria la presenza di una guida: una visita lenta e osservata agli amici in relax. Come resistere al fascino dei numerosi negozi dove i commercianti si gettano capo dell'artigianato del loro prodotti? Il mercato del giovedì è un momento d'estrema allegria non comune. In questa città d'ornamento attraversata dal Léguer, una strada alberata conduce il passeggiatore fino al mare. Un nuovo percorso alcune gite per scoprirvi nella baia di Lannion. Una stadia d'acqua sorgive, unico in Europa, ciò la possibilità di istituirsi al rafting, ai kayak raffting... Una distilleria invita a scoprire la fabbricazione del Whisky bretone. Alla Fabrique scientifica di Graslos, in un'atmosfera familiare, i visitatori potranno prendere contatti con degli animali che vivono in questo luogo.

Trébeurden

Questa stazione balneare, dotata di un porto in acque profonde, offre paesaggi diversi: spiagge ben esposte come Pors-Skéden o Trevarnec, falesie infrante sulle rande come la Pointe de Bihit, dune... Le palude del Quellen, con cavalli in libertà, ospita una ricevale fauna e flora. Dal alto boscose del Castel, si può scendere, nei numerosi di bassa marea, all'isola Millau, zona protetta.

Ile-Grande

Se ne avete i cui aspetti ci faran pensare ad un tango il capo di ROSCOFF, le Station Ornithologique dell'Ile Grande propone un'esposizione sugli uccelli della Riserva Naturale di Les Sept-Îles; un rallentamento video permette di seguire in diretta le Sule di Bassan. Si può passeggiare e fare una gita in battello per osservare gli uccelli, le piante, le alghe... Nei dintorni, assolutamente inedito come final dove, secondo la leggenda, il re Artù dormirà aspettando di essere risvegliato dai Celti. ●

Dalla côte des Bruyères al Pays du Trégor

15 | 53 km

● MATTINO

Le Yaudet

Il dì là del suo interesse archeologico, storico, leggendario e naturale, questo sito offre una notevole veduta sulla baia di Lannion. Si consiglia la visita della cappella di Notre-Dame du Yaudet, che presenta una rara Vergine coricata; proseguendo da qui, una strada pedonale conduce verso il porto.

Plestin-les-Grèves

La Lieue de Grève, che si estende su 3 km, resta per molto tempo la sola strada che collegava Saint-Michel a Saint-Efflam. La Croix de Mi-Lieue non solo serviva da riferimento ai viaggiatori che dovevano attraversare il guado ma è anche il luogo di numerose leggende. Il sito naturale del Grand Rocher domina la baia. Seguendo la bella strada turistica si potranno scoprire le vecchie marine dell'Horgès, l'oratorio del Douaron e Toul an Herr. È proprio qui che sbarcò Saint-Efflam nel 580, circondato dall'Irlanda; la sua tomba si trova nella chiesa.

Lanvellec

Piano leggiando la vallata del Yar, Lanvellec mostra la sua chiesa che ospita un organo eccezionale appartenente al maestro Dallam. Un famoso Festival di Musica Antica ha luogo nel mese di ottobre. Il castello di Rosanbo presenta un lungometro richiamo ed un giardino alla francese con stupende pergole.

Plouaret

Plouaret merita di essere visitata per la sua cappella di Sainte-Barbe e per la sua chiesa in stile gotico fiorito.

Nel borgo, si trova una statua scultura gallo-romana. Un allevatore di mostre, possiamo molto volte per la sua produzione di "foie gras", invita a visitare la sua azienda.

Tonquédec

Le torri della fortezza medievale (XII-XIII sec.), del complesso fortificato che si innalza su uno sperone roccioso, sovrastano la vallata del Léguer, uno dei più bei fiumi per il nuoto di fondo e di salmoni. ●

Al centro dell'Argoat

16 | 42 km

● MATTINO

Guingamp

"Città storica"

Cinque secoli d'architettura si incontrano a Guingamp, antica città feudale situata nel cuore della Bretagna. La Basilica di Notre Dame de Bon Secours (XII al XIV sec.), il bastione del Castello di Pierre II, la Casa della Duchessa Anna, e ancora la fontana scolpita detta della Pietrella, sono significativi dei monumenti da visitare. Ogni anno, nel mese di agosto, il Festival della Danza Bretone e del Sonn Long fanno vibrare il cuore della città.

Bégard

Se questo motto, un tempo luogo sacro, capace di guarigioni, di lande e di erbe rare, è situata una cappella dedicata a Saint-Hervé, da dove si può godere di un vasto panorama.

Le Statue sacre della Vergine, dei Cadle e dei Sette Santi hanno ciascuna una propria storia. L'organizzazione dedicata al granito ricorda che la storia del paese è legata a quella della sua geologia.

Maël-Pestivien

In un alto dove natura e fantasia convivono in perfetta armonia per celebrare la sopravvivenza di un grande ebeno di leggende, i druidi hanno erretto il loro palpito, misterie di enormi rocce in un bel sito di faggi. Più lontano si trova la pietra dei sacrifici ed il Dolmen di Roch Toul a Kerollandi.

Laurivain

La notevole Vergine coricata nella cappella di Notre-Dame-des-Grâces, il recinto parrocchiale nel borgo e l'incantevole piccolo villaggio di St-Antoine, costituiscono l'originalità di questo comune.

Un po' più lontano si può ammirare uno dei luoghi più pittoreschi della Bretagna: le Gole di Toul Goulic, impressionante cava rocciosa sotto il quale rumoreggia e scorpaure il Blavet. ●

Finistère

La Bretagna giorno *per* giorno...

I circuiti sono numerati sulla cartina e negli articoli

- **Strada dei Fiori in Cornovaglia**
  Ufficio del Turismo di Carhaix
  Tel. 02 98 93 73 03
- **Porti di pesca in Cornovaglia**
  Chambre de Commerce et d'Industrie
  Quimper Cornouaille - Tel. 02 98 98 79 00
- **Strada del colore in Cornovaglia**
  CIDDIT - Ufficio del Turismo di Carhaix
  Tel. 02 98 93 04 03
- **Strada delle Cappelle nella zona di Châteauneuf-du-Faou**
  Ufficio del Turismo di Châteauneuf-du-Faou
  Tel. 02 98 81 83 80
- **Strada dei Forti del Finistère**
  Nel Morbihan: Tel. 02 98 95 28 46
- **Strada dei Forti**
  Ufficio del Turismo di Gâvres "Les Pays de Brest"
- **Strada dei Fari e Segnali di Rotta**
  Ufficio del Turismo di Gâvres "Les Pays de Brest"
- **La Pietra e l'Acqua forma nella moderna**
  Ufficio del Turismo di Gâvres "Les Pays de Brest"
- **Giraffa dei Bacini Ramacchetti**
  Pays des Enclos et des Abers d'Aber
  Tel. 02 98 69 68 80
- **Strada dei Castelli e Manieri del Léon e del Trégor**
  Pays de Tregor - Tel. 02 96 35 03 66
- **Circuit des Chapelles de Plogoff**
  Syndicat d'initiative de Plogoff
  Tel. 02 98 70 61 05
- **Il patrimonio e le leggende nel Finistère centrale**
  Pays du Centre Finistère - Tel. 02 98 26 82 25
- **La Strada del verde azione**
  Association Guerlédan-Forestière
  Tel. 02 96 82 28 80

La Cornovaglia lato mare o lato campagna

1 | 40 km

● MATTINO

Quimperlé
Tra l'Isole e Marlehan, i Rami Isole ed ville si intrecciano per formare il Laïta. Nel loro punto di confluenza è sorta, 1400 anni fa, la primissima città di Quimperlé. Tra la città alta e la città bassa, separate i vecchi quartieri, la chiesa di Notre-Dame de l'Assomption, la chiesa di Sainte Croix, la via Brémond d'Ars e Deux-Moulins e la Maison des Arcades.

● POMERIGGIO

Lungo Mare:
Clohars-Carnoët, Moëlan-sur-Mer
Le Pouldu, Doëlan, Brigneau, Kerfany, Belon
Sono tutti paesi civili di pesca, uno più grazioso dell'altro, che si possono ammirare percorrendo le strade della Cornovaglia meridionale, dove il ricordo dei pittori di Pont-Aven è ancora vivo.

O Lato campagna:
Clohars-Carnoët,
il sito di Saint-Maurice
Nel cuore della leggendaria foresta dimenticata di Carnoët lasciatevi trasportare dal romantico mito di Saint-Maurice.

Locunolé: Le Rocce del Diavolo
Dalle parti di Locunolé, vi attende una gradevole passeggiata attraverso un intrigo di sentieri che costeggiano le rocce affioranti, in cima alle cui cime o leggendarie Rocce del Diavolo.

Mellac
In una zona bassa, circondata da un prato, si insedia, come risorta dal passato, un antico e suadente lavatoio. Il Moulin di Kernault. Scoprite l'ambiente in cui vivevano un tempo i fedeli, visitando questi luoghi impregnati dal loro succede e le espressioni che riempiva le loro anime e lasciatevi sorprendere dal fascino di una ruta fiorita una passeggiata in valenti attraverso il parco. ■

Dalla città dei pittori alla città marina

2 | 40 km

● MATTINO

Pont-Aven
Rassicurante nell'intimità verdeggiante dell'Aven, questo piccolo borgo, grazie alla presenza dei suoi paesaggi, attirò nel secolo scorso il pittore Paul Gauguin ed i suoi amici della scuola di Pont-Aven. Oggi è una città d'arte dove si possono visitare il museo, i punti e le passerelle della passeggiata Xavier Grall, gli antichi lavatoi e le banchine del porto.

Nèvez
Seguendo la strada costiera, percorrete il Passo di Nevez e scoprirete la cappella di Trémorvézen, il villaggio di Kerascoët, con le sue case dal tetto di paglia, l'antico mulino a marea dell'Stivan e le costruzioni originali di Pierres Dehaut.

● POMERIGGIO

Trégunc,
La Pointe de Trévignon
Si può godere di uno dei più estesi panorami sulla baie de la Forêt, su quella di Beg-Meil e sull'itinerario di Bénodet; si può scoprire inoltre, in lontananza, l'arcipelago dei Glénan e, più da vicino, la spiaggia di Saguénée.

Concarneau
Questa antica piazzaforte bretone, diventata il terzo porto di pesca ed il più importante porto francese per le conservazioni addate alla pesca del tonno, non ayu lo spettacolo della vita quotidiana grazie alla sua cinta storica circondata da bastioni di grande bastioni da Vauban, e grazie al porto ed al mestiere della pesca, al porto turistico ed alla strada panoramica lungo la spiaggia. ■

La capitale della Cornovaglia e le sue stazioni in riva al mare

3 | 32 km

● MATTINO

Quimper
"Città d'arte e di storia"
La capitale storica della Cornovaglia si espande lungo l'Odet e conserva una grande personalità del suo prestigioso passato. Marie Digaultcentre Breizhez, le facciate in assito delle vecchie dimore medievali della città vecchia, ed il fascino dei più antichi quartieri

di Locmaria, che stanno, dal 1600, al ritmo dei laboratori della famosissima ceramica di Quimper. L'abbazia, l'organo e ritrovarsi dal Museo della ceramica e dai laboratori delle fabbriche Henriot. Dal porto di Locmaria vicino organizzate le escursioni sul prestigioso fiume Odet.

● POMERIGGIO

La Forêt-Fouesnant
Si tratta di un graziosa piccolo villaggio rannicchiato nel verde. È conosciuto e riconosciuto, per il suo porto turistico, da tutti coloro che amano abbandonarsi ai piaceri nautici. Qui, l'agitazione contrasta con la calma dei vecchio porto e con la serenità del calvario della Chiesa di Notre-Dame-d'Izel Vur.

Fouesnant, Les Glénan...
Cap Coz, Beg-Meil e Mousterlin. Sono le stazioni balneari, familiari ed accoglienti del paese dei sidi, ma sono anche i detentori del segreto di una dei migliori siti di Bretagna. Da un lato le lente ondose un paesaggio di boschi, dall'altro il litorale presenta una diversa di spiagge coniugate da alti e da ripresi. A 15 miglia al largo delle coste, l'arcipelago dei Glénan assicura i suoi svaghi.... La trasparenza dell'acqua, il biancore della sabbia, la presenza dei paesaggi fanno di visitatori la sensazione di trovarsi sulla altra latitudine. Istituzioni immersioni dai porti di Bénodet e di Concarneau....

Bénodet
Centro internazionale di navigazione turistica, la stazione di Bénodet deve la sua fama alla sua posizione geografica, al suo clima mite, al carattere meridionale della sua vegetazione ed agli splendidi architettonici annessi nelle grazie in riva all'Odet.
Città turistica e stazione balneare attrezzata, grazie alle sue molteplici strutture ed al suo centro, Bénodet è anche, da poco tempo, un centro di talassoterapia. ■

Da Quimper, un salto nel centro Finistère

4 | 59 km

Il centro Finistère è ricchissimo di contrasti tra paesaggi grandiosi ed incontri con le tradizioni bretoni, la bellezza selvaggia dei Monti d'Arrée e l'incanto delle rive del canale da Nantes a Brest.

● MATTINO
Mattinata libera a **Quimper**.

● POMERIGGIO
Pleyben
È uno dei più bei recinti parrocchiali di Bretagna, un vero capolavoro del patrimonio religioso del Finistère.
Châteauneuf-du-Faou
Città del pittore Paul Sérusier, che ispirò la sua tecnica agli affreschi della chiesa parrocchiale. Châteauneuf-du-Faou offre un stupendo panorama sul canale e sulle Montagne Nere. È anche una base per il turismo fluviale con possibilità di noleggio canoe/kayak sul canale da Nantes a Brest.
Saint-Goazec
Pittoresque villaggio sulle rive di un parco di 45 ha, sorgono "Il Castello Rosa" di Trévarez. Lasciatevi rapire dal susseguirsi della vallata delle camelie, del giardino delle azalee, delle querce e delle betulle, ed apprezzate delle specialità, presentate nelle antiche scuderie, dedicate ai fiori ed alle arti.
Carnoët
A 10 minuti da Quimper e da Trévarez, la valle del fiumiciattolo Isole *Pleyben* si prepara ad scoprire la storia ed i segreti di Sébastopol e della famosa "galette" bretone. ■

Tanti volti, una sola realta: il Pays Bigouden

5 | 58 km

● MATTINO
L'Isole Tudy
È una delle più grandi penisole da pesca, con le sue case basse costruite al lato delle banchine, le sue vecchie chiese e la sua spiaggia di sabbia bianca lunga 3 km.
Pont-l'Abbé
Capitale del Pays Bigouden, Pont-l'Abbé merita, attraverso le sue strade ed i suoi monumenti, l'originalità culturale di un paese dalle forte personalità. Il Museo Bigouden, il Castello dei Sires, la Chiesa di Notre-Dame des Carmes ed il Monastero agli abitanti di Bigouden esprimono il lavoro e le particolarità di questa città.

● POMERIGGIO
Plozevet, Pouldreuzic
Da Plozevet cominciano gli itinerari attraverso lunga una costa selvaggia e pittoresca. Alla scoperta di alcuni mestieri, saperi tramandati delle zone di pesca, dalle vecchie fattorie in granito e dalle graziose cappelle come quella di Pestivien e di Languidou; soggiungerete il nuovo attraverso i cargo di fabbrica della punta della Torche.
Saint-Jean-Trolimon
Non lontano dalle dune, silenzio dal vento dell'Oceano, si trovano il più antico cimitero bretone, quello della cappella di Notre-Dame-de-Tronoën, le cui pagine vergini dominano il paesaggio di Bigouden.
Saint-Guénolé, Penmarc'h
Questo importante porto di pesca originale, possiede uno dei più bei stagnoni del paese: il faro d'Eckmühl.
Le Guilvinec
È uno solo uno dei porti da pesca più attivi della Bretagna ma anche il più affascinante. Ad ogni fine passeggiata, si può assistere lo spettacolo della sua flottaglia di natanti carichi di pesci e di crostacei, che ritorna al porto, accompagnata da una specie d'aureola formata dal volo dei gabbiani. Luogo di cultura marina, il Guilvinec interfaccia il suo Centro di Scoperta della Pesca in Mare.
Loctudy
Porto per battelli armati per pescare le sogliole, e il settimo porto di pesca francese, ma conserva il fascino degli antichi porti per recarsi di Bigouden dai vecchi tempi. ■

Dalla Pointe du Raz a Locronan, la Bretagna allo stato puro

5 | 43 km

● MATTINO
Pont-Croix
Pont-Croix è dominata un'importante opera architettonica grazie alla collegiata di Notre-Dame-de-Roscudon, alle sue basi basse, ai suoi lavori ed alle stradine intricate dei suoi vecchi quartieri.

Audierne, Ile de Sein
"Tra i più bei villaggi di Francia"
Situata sull'estuario del Goyen, Odierne sedurrà per la bellezza del luogo dove vive e per il suo pittoresco porto di pesca. Al largo, di fronte alla Pointe du Raz, emerge a 8 m dalle onde, l'Isola di Sein. Un'isola che invita a condividere, durante la sua visita, il ritmo di vivere secolare dei nostri marinai. Imbarco immediato dai porti d'Audierne e di Camaret.
Plogoff, Raz-Landeunge
Estremità ovest del mondo, questa lunga e stretta spiaggia racchiude secondo le stagioni dall'alto di una vertiginosa falesia alta 70 m e si prolunga in mare con una catena di scogli. Qui, la natura, a lungo sorvegliata, operale poco a poco i suoi diritti con l'azione dell'acqua, per offrire ai suoi visitatori un nuovo volto, senza traccia di civilizzazione. Risultato di un lungo lavoro di riabilitazione la punta del Raz è oggi area dei giochi del patrimonio naturale bretone.
La Baie des Defunts
Tra le lenzuoli silenzi della Pointe du Raz e quella del Van, nella parte interna del cago granitico di Cap-Sizun, la Baie des Defunts offre un paesaggio di lande e di brughiere, riparata dagli assalti del vento e dell'oceano.
La Pointe du Van
In fondo all'estuario che conduce alla punta si innalza l'umile cappella di Saint-Tha, la quale, circondata dal suo chiostro e dalle sue fontane, domina la falesia in mezzo a giocattoli ed alle brughiere.

● POMERIGGIO
Goulien, Cap Sizun
Tra le falesie frastagliate del capo e la torre di Dinaterrest, si estende una delle più celebri riserve naturali d'Europa, paradiso degli uccelli migratori.
Douarnenez, Tréboul
L'estremo Baia di Douarnenez, contrassegnata da irresistibili spiagge di sabbia fine, – quella su Tréboul, stanno lottando dall'inizio del secolo a contro di talassoterapia.
Locronan
"L'ittalbea originale"
"Tra i più bei villaggi di Francia"
Locronan deve il suo fascino particolare all'unità architettonica che la caratterizza e di una disposizione fuori del comune. Qui, il tempo si è fermato intorno al gotico della piazza centrale, all'ombra delle facciate delle dimore di ille enascimento ai giochi degli scalini della Chiesa di San Ronan e sui bordi del frontale della Chapelle de Bonne-Nouvelle. ■

Douarnenez e la Penisola di Crozon

7 | 99 km

● MATTINO
Douarnenez
Douarnenez è un importante centro della pesca e dell'industria conserviera. Il suo passato marittimo le ha trasmesso l'atmosfera vibrante ed appassionante dei grandi porti. Tutto in città emana i ricordi dei marinai e di coloro che lavorarono nel campo della conservazione delle sardine, arricchendo così alla sua fama: le vicine del vecchio quartiere dei pescatori, il Musée des Hommes, il porto da pesca del Rosmeur, il porto turistico ed il suo pittoresco Porte-Musée allestito sull'estuario del Port-Nos. Grotte a quest'ultimo Douarnenez è una delle capitali del patrimonio marittimo francese.
Châteaulin
Questa cittadina famosa come grande centro di pesca al salmone, è situata su un'ansa del fiume Aulne, in una vallata immersa nel verde.

● POMERIGGIO
Il Menez-Hom
Sorridente della penisola di Crozon, il Menez-Hom domina l'estremità della Bretagna dall'alto dei suoi 330 m. Dalla sua sommità si ha una vedute panoramica che si estende sulla Baia di Douarnenez, sulla Baia di Brest e sull'Atlas Nucleus.
Argol
Vedrà a scoprire il museo dei minatori estinti ed il museo del sidro.
Crozon, Morgat *"Stazione per la Vela"*
La Punta di Dinan
Quasi pianeggiante montuosa, coperta di lande e di brughiere, offre un panorama sul Cap de la Chèvre (Capo della Capra), sulla Baia di Douarnenez, sulla Punta de Penhir e sul "Tas de Pois".
Camaret-sur-Mer:
la Punta di Penhir
Importante porto di pesca per gli aragosta, Camaret è anche una piacevolissima stazione balneare che occupa una splendida baia al centro degli speroni rocciosi della Presqu'île. Visitatissima, la Punta di Penhir protende verso l'Occidente le sue scogliere bianche che contrastano in mare con gli enormi blocchi sfuggiti dal Tas de Pois. ■

Il patrimonio religioso, da una penisola all'altra

6 | 63 km

● MATTINO
Landévennec
Circondata da acqua, da foreste di lecci, da pini e da castagneti, Landévennec gode di una natura particolarmente bella al centro dell'Anse Maritime. Durante una passeggiata boschiva, lasciatevi sedurre dal paesaggio, dal rumore marino, dalle risorse della prima abbazia e dall'incanto delle piante mediterranee che crescono in questi luoghi. Landévennec è ancora oggi il centro di una vita monastica attiva nella nuova abbazia di San Guénolé.
Il Faou
"Tra i più bei villaggi di Francia"
Il Faou è caratterizzato da una fila di case medievali in ardesia e da una seducente chiesa eretta in riva al fiume.

● POMERIGGIO
Daoulas
Il borgo di Daoulas deve la sua notorietà alla presenza di un'abbazia edificata in questo luogo nell'anno 500. Oggi, i suoi visitatori vi possono ammirare le sue vestigia, il chiostro romanico, unico in Bretagna, ed il centro culturale annesso. Questo centro accoglie ogni anno importanti esposizioni ed ospita un favoloso giardino di piante medicinali.
La Penisola
di Plougastel Daoulas
Conosciuta per il gusto delle sue fragole, per le qualità del suo Museo della Fragola e del Patrimonio, per la bellezza del suo calvario, la Penisola di Plougastel possiede un patrimonio naturale ed architettonico di un'enorme ricchezza. Attraverso le strade sinuose e strette di una campagna bretone ancora intatta, sarete sorpresi dal fantino porto della Cappella di San Giovanni, dal panorama di Kerviel, dalla semplicità della cappella di Santa Cristina, dall'autenticità dei porti di Landerlac'h e di Tindaff, e dall'atmosfera intorno alla Cappella di San Guénolé e di Saint'Adriano. ■

Scoperta di una capitale marittima: Brest

9

Grazie alla sua eccezionale situazione geografica, **Brest**, *"stazione per la Vela"* della Bretagna, è da sempre una città rivolta verso il mare.
La sua rada, una delle più belle del mondo, lunghissimi lago artificiale protetto di 150 kmq, le ha permesso di accogliere le Marine provenienti da ogni parte della terra.
I quartieri antichi sono scomparsi a causa dei bombardamenti dell'ultima guerra, ma le strade di Brest hanno conservato quell'atmosfera di avventure e di viaggi che ne fanno una città piacevole, dove il ricordo della Regate e del passaggio della Marina Nazionale sono ancora presenti.
Diverse suggerimenti di visite
Il Centro città
Il Centro d'Arti, bella passeggiata costruita sui bastioni, la Piazza della Libertà e le fontane della rue de Siam, il Museo della Vieux Tempay ed il Museo della Marina del Castello, sono i percorsi ordinari della storia del secondo Brest. Sono da visitare anche il Museo delle Belle Arti, il Memorial Fort Montbarey ed il Conservatorio Botanico dei Valloni de Stang-Alar, vera oasi di pace situata al centro della città.
La Città Marittima
Il Port de Recouvrance, il più importante porto bretone di Europa che sostituì l'antico porto di guerra, attraverso la Porte Cafferelli, conduce all'*impressionante arsenale di Brest*, costruito sulle rive del Penfeld. Il porto commerciale, capace di accogliere le più grandi navi mercantili esistenti, è diventato, dal 1984, il porto di scalo della Bretagna per i più grossi e bassissi pescatori del mondo.
Il porto turistico del Moulin Blanc e invece il porto d'amministrazione di prestigiose imbarcazioni da corsa.
Océanopolis
Il nuovo "Parc de Loisirs des Sciences de la Mer" (Parco dedicato al Mare) vi offrirà una giornata di meraviglie e di relax completo. Riunisce tutti gli aspetti del mondo e più di 1000 specie di animali. In programma, i nuovi padiglioni polare, tropicale e temperato ed una sala cinematografica in 3D.
Le isole d'Ouessant
e di Molène
Accessibili in nave con partenza da Brest, dal Conquet e da Camaret, le isole del mar d'Iroise offrono ai loro visitatori l'indefinibile attrattiva delle isole in capo al mondo. Tra cielo e mare, nessun ostacolo interrompe alle sguardo.
È il regno dei pascoli e delle lande marittime, paradiso degli ovini e dei cavalli. Scogliere Ouessant, in arbitrario, a piedi o in bicicletta, non vedi attraverso i suoi sentieri una anche grazie alla Casa del Nuta, che ricorda le tradizioni dell'isola, e all'eccezionale numero dei Carì e Segnali di Sosta.
Visitate Molène, un'isola ed un arcipelago dichiarati dal 1988 patrimonio mondiale dell'Unesco. ■

Alle porte di Brest, Il Pays d'Iroise

10 | 53 km

● MATTINO
Mattinata libera a **Brest**.

● POMERIGGIO
Saint-Renan
Crocevia di strade al centro del Pays d'Iroise. Testimone di un passato prospero, all'epoca in cui le risorse della pesca del merluzzo-nell'arcipelago arrivavano agli amministratori della monarchia.

Saint-Swan rivela in generale un'accogliente semplicità come il cavaliere un poco goffo della tavola rotonda, la personificazione d'origine dei vicoli ciechi. Saint-Haute e la strada principale tra Carn-la-Pil.

Milizac
Milizac è famoso per il suo parco d'attrazioni e per il sorgo (detto "Le cheval des trois cents" che vi prosperò come pianta da foraggio.

Lampaul-Plouarzel
Dal parcheggio di Lampaul comincia un viaggio che segue una costa selvaggia con una successione di spiagge fabbriche e di calette intime in studio da turisti poco avventurosi. Il Faro di Trézien, la Punta di Corsen e l'isolamento di Porsmoguer.

Le Conquet
Le Conquet si cinta a pieni passando per alcune vecchie ville del fischio annuncia di un vero porto da pesca lontano.

Plougonvelin:
La Pointe Saint-Mathieu,
Il Trez-Rir, Il Site de Berthaume
Nel cercare di Plougonvelin si aprirà un poco che di l'impressione di appartenere a terre lontane: la Pointe-Saint-Mathieu e Sainte-relpin nel paesaggio spettacolare di un segnavento fuso dai soliti consigli, inserito nelle rovine di un'antica abbazia benedettina del XII secolo... è anche elemento di fortificazione potete osservare le ragioni da Site di Berthaume e la grandissima manner balneare di Trez-Rir. ■

Gli "Abers" e la costa delle leggende

13 **61 km**

Come i suoi fiordi, gli Abers (estuari profondi) incidono la costa nord del Finistère, offrendo, secondo le stagioni, dei paesaggi nordici lussuosi di luci incomparabili. La "Costa delle Leggende" è davvero uno dei luoghi più emozionali della Bretagna, paradiso dei navigatori di grande acquatiche che strutture e più vecchi giacimenti d'alghe d'Europa.

● M A T T I N O

Lanildut, Porspoder, Landunvez, Ploudalmezeau
All'entrata della stretta baia costiera dell'Aber-Ildut troviamo il vecchio du Cléguer (la Ruvia dei Boschi) con belle vedute sul porto e sull'Aber. La strada tortuosa e pittoresca, permette di raggiungere la Punta di Landunvez, i particolari d'Argenton, di Porspoder, di Ste-Ane-la-Palud, il villaggio di Kervaint. Da qui si imbocca la riviera dell'imponente e pittoresco castello di Trézilidec, edificato recentemente il sito di Trézilidec da dove si gode di un immenso panorama sulle isole Verdi e sulle rocce di Portsall, ricerca di scogli sui quali si lacerano le petroliere Amoco Cadiz.

Lamillis, Landeda, Plouguerneau
La strada costeggia il grandioso sito d'Aber Benoît e attraversa l'Aber per raggiungere sull'altra l'Aber Wrach. Conviene per la sua posizione pregevole, l'Aber Wrach è caratterizzato un porto turistico molto frequentato. Una stra

da panoramica fiancheggia la bellissima Baia degli Anzeli e permette di ammirare alle Dune Santa Margherita. Una volta oltrepassato l'Aber Wrach, il viaggio nel Parco degli interessi di Trézi si fiato dell'Isola Vergine a Brignogan-Plage. Dalla cittadina del più alto faro della Francia si ha una veduta unica su questa costa del Finistère nel particolare.

Kerlouan, Meneham
Il sito di Meneham, con il suo porto di guardia rappresenta una delle ultime tracce di paglia che attualmente ritrovano testimonianza il loro fascino di un tempo, grazie ad un progetto di ristrutturazione. La vedete pittoresche sugli scogli, che si trasformano secondo le maree, è molto impressionante.

● P O M E R I G G I O

Brignogan-Splagge
Si tratta di una stazione balneare familiare circondata da formazioni rocciose dalle forme curiose, seguendo da spiaggette di sabbia fine bianca.

Il Folgoët
Questa località importante, il cui aspetto la presenza di una cattedrale, è sentita in piena campagna come risposta al fervore del popolo bretone. Il Folgoët, abitata dalle leggende che la circondano, è uno dei più bei edifici religiosi di Bretagna. ■

Architetture bretoni: castelli, manieri e recinti parrocchiali

12

● M A T T I N O

Landerneau
Alle porte del Léon e nella Cornovaglia, l'antica capitale dei cinque paesi del Léon conserva del suo prestigioso passato alcuni tesori d'architettura che rendono Landerneau un'importante tappa architettonica.

Resteli Pernezhiali
Oltre ad essere la testimonianza del fervore religioso bretone, i recinti parrocchiali rivelano la storia dell'economia locale e la ricchezza artistica della cultura bretone.
Da un recinto all'altro, secondo il vostro umore, potrete ammirare quasi ogni capolavoro di architettura romanica.

La Roche-Maurice
Costruito sopra un picco roccioso, il borgo di Saint-Maurice vi permette di ritrovare i tesori del suo recinto e le vestigia del suo castello.

Ploudiry, Le Martyre
Il uno dei più antichi recinti parrocchiali bretoni che data del XV secolo.

Lampaul-Guimiliau
Notevole parrocchiale famosa per la ricca ornamentazione interna della sua chiesa.

Guimiliau
Meraviglioso esempio di recinto parrocchiale che offre un insieme architettonico completo con la porta trionfale, la chiesa, il calvario di 200 personaggi e l'ossario.

Saint-Thegonnec
Il più impressionante dei recinti parrocchiali del Finistère, spesso dell'arte religiosa bretone.

● P O M E R I G G I O

I Castelli del Léon
Dal XV al XVIII secolo, il Pays du Haut-Léon sviluppò una vera arte di vita signorile. Testimoni dell'opulenza dei secoli passati, i castelli ed i manieri del Léon offrono attualmente le loro differenze e la loro bellezza, una straordinaria viaggio nel tempo.

Secondo le vostre scelte, ammirerete resti e vestigia di architetture varie dei Finistère nord.

Saint-Vougay
Il Castello di Keijean
Gioiello di stile rinascimentale del XVI secolo, uno degli esempi più belli dell'architettura bretone grazie alla sua qualità artistica.

Clidet
Il Castello di Kergoureadec'h
Sfiguralo vestigia di una ricostruito il villeggiatura del XVII secolo.

Plounéve-Lochrist
Il castello di Maillé
Elegante dimora del XVI secolo.

Cleder: Il Maniero di Bonjoly
Grandissimo esempio d'un maniero bretone del XVI secolo.

Sibiril: Il Castello di Kérouzéré
L'interno del XV secolo che sorprende per l'eleganza delle sue linee. ■

Dalla città dei corsari alle dimore di Morlaix

11 **39 km**

● M A T T I N O

Roscoff
Questo centro di cinema oceanografico si apre in una grandissima stazione balneare che fa sapere conservare intatta l'unità architettonica da cui deriva tutto il suo fascino. Qui, il mare e presente ovunque...
Del vecchio porto resta solo il ricordo dei corsari che lo utilizzarono come loro covo. Il porto in cinque profonde accoglie i pescherecci provenienti dall'inghilterra e dall'Irlanda. Dal Cénitre di Talassoterapia al Giardino Exotico di Roscoff, il Golf stesso apporta i suoi benefici. Scorgere per via mare, si può raggiungere la eccitazione isole di Batz, piacevole sosta di dolcezza dove si coltivano specialmente da 300 anni il pomeriggiose Giardino Exotico Georges Delasselle.

Saint-Pol-de-Léon
Antico vescovado ed attuale capitale delle primizie, Saint-Pol-de-Léon si visita sul lato del mare e sul lato della città. Sul lato mare, la spiaggia, il porto e l'isolotto di Sainte-Anne formano un circolo intorno alla baia di Morlaix. Sul lato della città, la cappella dei Kreisker, imponente esempio dell'architettura gotica, domina, dal suo magnifico campanile alto 77 m, i vecchi quartieri e la cattedrale.

● P O M E R I G G I O

Carantec
Celebre stazione balneare situata su una penisola tra l'estuario del Penzé e del fiume di Morlaix.
Circondata da boschi di pini e di cipressi, Carantec offre ai suoi visitatori alcune vedute marittime degne delle più belle cartoline postali: la Pointe de Pen al Lann con la sua famosa veduta sull'isola Louet e sul castello di Taureau, il Promontorio della Chaise du Curé e la magnifica spiaggia del Kelenn. Al ritmo delle maree, visitate anche la pittoresca isola Callot.

Morlaix
Se fosta alla baia che porta il suo nome, dominata da un maestoso viadotto, la città di Morlaix rappresenta il crocevia geografico, storico e turistico tra il Léon, il Trégor ed i Monti d'Arrée. Sulle orme della Regina Anna di Bretagna, percorrete le ripide vinzze che conducono al viadotto, camminate a grandi passi per le strade medioevali costeggiate da case in asseto ed in granito, e scoprite l'architettura unica a Morlaix delle "case a lanterna". ■

Viaggio nel centro del Parc d'Armorique

14 **100 km**

Il Parc Naturel Régional d'Armorique non possiede né vecchi, né lucciaro e il suo conflitto resta solo sulle carte.

Circondato su 172000 ha, questo prezioso naturale offre agli innamorati di terre selvagge, immagini inedite ed indimenticabili. Tra terra e mare i paesaggi si succedono per farci immergere lentamente nell'autentica esperienza ed all'orientarle dell'interno della Bretagna.

● M A T T I N O

Le Roch'Trévézel
Punto culminante (384 m) di una montagna dieci volte più vecchia delle Alpi che appartiene ai Monti d'Arrée.

Brennilis: La Yeun Elez
La leggenda vuole vedova in questa palude, attualmente sommersa nel lago di Brennilis, una delle parte dell'interno. I secoli non hanno modificato molto del carattere strano di questo spettacolo paesaggio e la Yeun Elez conserva ancora oggi un significato particolare.

Braspartz: Il Mont Saint-Michel
Questa vera collina isolata, luogo importante della cultura celtica, è coronata da una cappella riconsacrata, sentinella delle anime dei morti che erano nelle grotte a un livello inferiore.

Saint-Rivoal, Saint-Cadou, Rumengol
Fieri dei sentieri battuti potete scoprire il versante orientale dei Monti d'Arrée con i suoi "boscaggi" meravigliosi ed i caratteristici allineamenti, cinque interessanti di numerosi villaggi. Raggiungete Saint-Cadou e scoprite l'habitat particolare della grande di questo paese. Attraversate la Foresta di Menez-Meur, regno degli animali in semiliberto e lasciatevi sedurre dal fascino poetico della foresta demaniale del Cranou. Arrivate così a Rumengol per vedere un villaggio autentico reso celebre dal suo famoso pertono.

● P O M E R I G G I O

Pleyben-du-Faou, Saint-Herbot
Si tratta di una frazione isolata, dove si trova uno dei capolavori architettonici dell'Finistère: la chiesa di Saint-Herbot.

Huelgoat
Importante luogo di leggende celtiche, l'Huelgoat esercita la sua magnifica foresta al limite del Parc d'Armorique. Mitico ed affascinante, permette ai suoi visitatori di fare una passeggiata insolita attraverso gli enormi cumuli rocciosi, circondati dal rumore assordante dei gorgogli del fiume d'Argento. Dalla grotta del Diavolo alla Cave delle Veggine, dalle Pietre tremolanti alla Grotta d'artista, lasciatevi incidere dall'incanto della leggendaria atmosfera bretone. ■

Baia di Morlaix e il Pays du Trégor

10 **65 km**

● M A T T I N O

Ristorate libere a **Morlaix**.

● P O M E R I G G I O

Plouezoc'h
Nessun preannuncio verdeggiante, disseminato alla luce di Morlaix, si intuisce, come se abitasse il tempo, la sorprendente struttura del cuore di Barnenez. Questo monumento eccezionale, risalente 3000 anni, è una delle prime architetture in pietra del mondo occidentale, ed un luogo eccezionale della storia millenaria della Bretagna.

Plougonnou: La Pointe de Primel
Si tratta di un comodo di cuore monastico che diano al posto una dimensione primitiva straordinaria. Vi si può ammirare per una magnifica strada litoranea da dove si scorge una successione di particolari in mezzi in mezzo alle rocce frangenti ed ai blocchi di granito. Scoprite anche Trémeur, Saint-Samson e Le Dillen.

Saint-Jean-Du-Doigt
Situato nella verdeggiante vallata del Mulloi, Saint-Jean-du-Doigt è una resta riposante nel centro di un villaggio autentico, sono lasciate alla sua primitiva chiesa.

Locquirec
Antico villaggio di pescatori, diventato poi un luogo di villeggiatura. Locquirec offre ai visitatori che desiderano attardarsi sull'Finistère, il fascino delle sue ville "fin-Délevi", la molteplicità delle sue spiagge e la dolcezza di una dei più bei porti del Finistère, paradiso dei cercatori di conchiglie.

Guerlesquin
Questa città conserva del Medio Evo la concentrato del suo cuore e prospero passato con solo le belle case in granito del XV e del XVI secolo, ma anche il "Pardon", grande commozione quotidiana dotata di quattro secoli d'angelo, ed il succhio mercato esperto.

Via di accesso alle Côtes d'Armor, il Trégor è una spettacolare porta d'entrata dal Finistère con le sue mete che conservano più a mostrare i riflessi unici che conservano la tradizione. Costa di Granito Rosa... ■

Ille-et-Vilaine

magia dei colori, piacere dei sapori...

I circuiti sono numerati sulla cartina e negli articoli

Per ottenere ulteriori informazioni sul turismo, potete contattare questi numerosi distributori privilegiati sui nostri collaboratori locali:
Tél. 33 2 99 78 47 47.
Internet: www.tourisme-ille-et-vilaine.com

Rennes seguendo il patrimonio

1

● INTERA GIORNATA

Rennes
"Città d'Arte e di Storia"
Dal sito dell'epoca celtica situato alla confluenza tra l'Ille e la Vilaine alla metropoli della capitale regionale, Rennes vi racconta 2000 anni di storia seguendo un passato di città fortificata, di residenze ducali, poi città provinciale sotto il re parlamento di Bretagna dal 1492.
Alle dimore medievali contrappone da una parte lavorate in granito l'eleganza sobrietà del XVIII secolo e dalle sue due grandi corti (piazza del Parlamento e piazza del Municipio)...
Il piacevole leggere l'impronta storica di Rennes non solo attraverso le numerose visite a tema, ma anche grazie al museo di Bretagna, al museo delle Belle Arti e all'ecomuseo del Paese di Rennes che saprenno deliziare la vostra curiosità. ■

● Circuito turistico del Paese di Redon
● Circuito turistico di Tremelan-Montmuran
● Circuito turistico di Brocéliande
● Circuito turistico del Paese di Vitré
● Circuito turistico della Valle della Vilaine
● Strada turistica della Valle della Vilaine
● La strada Chateaubriand
● Il Patrimonio Religioso
● Monte Bretagne, Terra di Scrittori

Alle porte della Bretagna

2 70 km

● MATTINO

Noyal-sur-Vilaine
Sui 2 ha del parco paesaggistico della Valle delle Sorre, incontrerete più di 80 specie di arustidi (più di 500 esseri ornamentali).
Châteaugiron
"Cittadina originale"
Attiva cittadina del bacino di Rennes dominata dalle alte torri del castello di Châteaugiron, retaggio al quale si alternano le dimore ad aggetto e le abitazioni dei mercanti di tela del XVII secolo.
Châteaubourg
● POMERIGGIO
Domagné
Il Maestro Louis Balsan evoca il mondo attraverso i secoli, il villaggio con i suoi commerci ed il suo artigianato.
Essé
Il museo delle Arti e Tradizioni Popolari racconta l'epoca d'oro del mondo contadino attraverso l'artigianato e le tradizioni culturali.
A secoli di distanza dalla vita contadina, il monumento megalitico della "Roche aux Fées", dolmen dell'Arpège e portico, ne offrono da 44 blocchi di scisto porpora.
La leggenda racconta che la costruzione di questa opera sia stata resa possibile grazie all'intervento delle fate.
(Versante dell'antica strada del sale, attraverso le città di Sel-de-Bretagne, Bain-de-Bretagne e del Grand-Fougeray).
La Guerche-de-Bretagne
Quarta piccola "stazione verde" originale che è attraversata da numerose stradine antiche, possiede delle dolcissime case a "colombage" (intelaiatura ligneo componente) e a pietre e a piloni di legno. Eretta nel 1200, la Basilica Notre-Dame è Monumento Historique (Monumento storico).

Le sue vetrate, il suo coro barocco con una doppia fila di bellissimi stalli scolpiti e la tomba di Guglielmo II de la Guerche arricchiscono il suo interno. Il mercato si tiene un importante mercato settimanale dal 1121.
Argentré-du-Plessis
Ad 1 Km dal piccolo borgo, il Castello du Plessis venne costruito nel corso dei secoli dai du Plessis d'Argentré.
Le stanze arredate, rievocano la vita quotidiana di questa famiglia che ebbe come ospite la marchesa de Sévigné, dama francese celebre per le epistole che scrisse nel XVII secolo. La sua antica dimora del Castello-Museo dei Rochers-Sévigné nella stessa di Vitré, riserva alcuni momenti della sua vita passata vicino nella sua proprietà bretone per riposarsi e fuggire la vita parigina ed i salotti della capitale. ■

Quando storia e romanzo si confondono

3 22 km

● MATTINO
Vitré
"Città d'Arte e di Storia"
Questa piazza alle porte di Bretagna è sempre stata una zona di scambi e di conflitti. Un tempo fortificata, le città medievali si sono progressivamente costituite intorno ai loro castelli. La città d'arte di Vitré ha conservato numerose case a "colombage" (intelaiatura ligneo componente) e a pietre che sono ancora oggi un esempio di architettura medievale.
● POMERIGGIO
Fougères
"Città d'Arte e di Storia"
Da più di 1000 anni, il Castello di Fougères vegila sulle Marches di Bretagna.

La storia di Fougères vive ancora nei suoi monumenti e nella sua architettura: il Rocher (bastione), il quartiere medievale, la chiesa Saint-Sulpice...
Passeggiate fra le torri medievali, il Museo "Emmanuel de la Villéon" raccoglie un centinaio di tele di uno degli ultimi grandi pittori impressionisti.
Nella splendida cornice di un edificio del XVI secolo, l'Atelier-Musée di Ceramica vi farà scoprire ceramiche, cuori Luigi XV, gentili ed eleganti dei nostri antenati per il più grande piacere degli occhi. La piazza allestita del giardino pubblico offre un interessante panorama sul Parco di Fougères.
Soggiornando a Combourg, la strada della Valle del Couesnon attraverso un ambiente di una grande tranquillità (fiumi, stagni, laude, pascoli, torrenti, stagni) che ispirano e danno nutrimento ad una fauna variegata.
Vieux-Vy-sur-Couesnon
alla confluenza del Couesnon e della Minette, si trovano le vestigia di forza giacimento di pietrite argentifera che formava parte di un insieme minerario che copriva l'intero massiccio armoricano. L'ultima prova del 1884 fu fatale a questo centro.
Combourg
"Cittadina originale"
Gli amanti dell'arte e della natura sono ugualmente affascinati dalla regione.
Da visitare il Castello di Combourg dove visse François-René de Chateaubriand adolescente. Nella sua solitudine, sviluppò il "genere romantico" che fece la fama questo periodo. ●

Passeggiata nel bocage di Vitré

● M A T T I N O
Vitré
"Città d'arte e di Storia"
Lasciatevi guidare attraverso le strade medievali, passerete le abitazioni in legno, ammirerete il Castello di Vitré costruito su uno sperone roccioso alla fine del XI secolo. Dall'altra parte della Vilaine, inoltre all'antica cappella degli Augustini, potrete ammirare i pezzi di confronto fra arte del Museo Saint-Nicolas. Poi, il Museo dell'Age Trivalle vi inaugurerà in un'altra area "scientifica" grazie all'osservazione di 5 volcani di epoca antica.
Saint-Didier
Lasciando dietro di se ondate e cascate, la Glaise vi condurrà a Saint-Didier, dove ogni anno si svolge un importante pellegrinaggio alla chiesa N.D. de la Pelaine.
● P O M E R I G G I O
Champeaux
La chiesa di Champeaux fu costruita nel XV secolo da Roberto I d'Espinay ed elevata al rango di collegiale dal papa Eugenio IV. L'organo di stile unico in Europa, gli stalli, i vetrili, la cantoria e la tomba della famiglia d'Espinay.
Montreuil-sous-Pérouse
In un contesto del XV e del XVII secolo, il Museo della "Vecchia Farmacia" (arte del falconiere) mostra la vita rurale del Parco di Pont.
Recentemente ristrutturata, la diga di Cantache dispone di un magnifico specchio d'acqua per una passeggiata "a dimensione naturale".
Val-d'Izé
Pittoresco con giochi, il Castello du Boisbaudet rappresenta una lussuosa dimora circondata da giardini "alla Francese".
Saint-Aubin-du-Cormier
Ricordo della potente passata, il Torrione di Saint-Aubin costituisce ancora oggi la fine dell'indipendenza bretone. ●

● P O M E R I G G I O
Le châtellier
Il Parco Thermie di Alle-Bretagne, servito su circa un'ora rotatoria nel luogo detto "la Futaie" rappresenta 20 ha di spazi verdi, dal "giardino Persiano" piantato nello "stile antico", ricevete dal "labirinto delle 320 carrette"...
Mellé
Tra Louvigné-du-Désert ed Saint-James, a due passi dalla Mayenne e a tre dalla Mayenne e «Giaggio di Mellé ha ricevuto nel 1998 la denominazione di "Comune del Patrimonio rurale di Bretagna", distinzione unica fino ad oggi in Ille-et-Vilaine. Circolate scoprirà dal centro del borgo al villaggio di Hirlande, antico complesso di fattoria dei secoli XVII e XVIII.
Antrain
L'anima di questo paese affonda le sue radici nelle paure delle antiche case.
Il Castello di Bonnefontaine, di stile rinascimentale bretone, non sfugge alla regola convenzione da un parco all'inglese ospita una mostra di natanti che ilustrano la favola di La Fontaine. ●

Uno sguardo ancestrale al paese di Fougères

● M A T T I N O
Fougères
"Città d'Arte e di Storia"
Per lungo tempo Fougères è stata considerata la capitale mondiale della calzatura femminile. L'industria che contribuì il suo apogeo negli anni '30 s'inserisce nella lunga tradizione artigianale. Oggigiorno, il Parco di Fougères invita il visitatore a partire alla scoperta dei cotaccefici. Attraverso le visite guidate da guide-conferenziere, inoltrerete la storia del cuoio di Fougères fino ai nostri giorni. I negozi delle fabbriche vi permetteranno di approfittare i ribassi di listino dei grandi specialisti di Fougères.

Impronte di un'eredità immutevole sulla Costa di Smeraldo

● M A T T I N O
Il Mont Saint-Michel
Iscritto nel patrimonio mondiale, la baia del Mont Saint-Michel accoglie le spiagge sicuramente delle più grandi navi d'Europa. Il cuore di spiagge immense si snoda all'orizzonte "la Meraviglia dell'Occidente". L'originalità della sua posizione e la bellezza della sua architettura hanno ritrovato la storia dei pellegrini attraverso la sua attività, la città medievale ed i suoi mulini.
● P O M E R I G G I O
Cancale
Coronando la baia del Mont Saint Michel, raggiungerete Cancale, tipico paese di pesca e grande centro ostricolo che produce migliaia di tonnellate di ostriche e cozze.

Percorrendo la strada costiera verso Saint Malo, potrete ammirare la Punta del Grouin e per tutte le soste, le baie e le dune selvagge della Costa di Smeraldo.
Saint-Malo
1200 corsari e gli armatori, Saint-Malo è cresciuta in tutto il mondo dal XVI secolo. La sua architettura di città fortificata, che dobbiamo a Vauban, aggiunge fascino al carattere unico della visita. ●

Tra terra e mare

● M A T T I N O
Lanhélin
In un bel paesaggio, Cobac Parc offre una ricreazione di attività per il tempo libero dei grandi e dei piccoli. Godetevi i giochi acquatici ed il Rapido.
Le Tronchet
Non lontano dal vasto ricoperto di Tronçé, nell'antica foresta demaniale dei Monelli, ammirate le rovine dell'abbazia che venne costruita nel 1150. Nell'antico convalescenziale (1530-1559) è stato convertito un albergo-ristorante.
● P O M E R I G G I O
Roz-sur-Couesnon
Il paesaggio unico del polder che l'uomo ha sviluppato si mostra pervaso di quiete di una rara straordinaria nella Baia.
Fiere rinomate anche a vedere un pastore con il suo *gregge di mouton* che mangiano erba salata.
Saint-Broladre
La diga della Duchesse Anne resta un'opera d'arte importante di 50 km ricostruita dal XV al XVI secolo e destinata a lottare contro le inondazioni.
Questa alla cappella Sant'Anna, che risale al 1606, aveva lo scopo di proteggere le salme dei naufragi del mare...
Cherrueix
Là dove le maree sono tra le più forti del mondo, "il Verger breton", piccolo breton nascosto, vi trasporta attraverso la storia della mitilicoltura.
Le Vivier-sur-Mer
Uno dei primi centri nazionali d'Europa: 500 km di parchi di allevamento, pali di rovere piantati nella sabbia, permettono di produrre ogni anno da 8 a 10000 tonnellate di ostriche di ottima qualità.
Godetevi l'avventura nella baia del Mont Saint-Michel.
Una passeggiata guidata e commentata dalla Maison de la Baie "Médiathèque e stupefa". ●

Ad immagine di un pellegrinaggio

● M A T T I N O
Dol-de-Bretagne
Dominato dalla sua fiera cattedrale del XIII secolo, Dol-de-Bretagne con la Grande Rue de Dol e le sue abitazioni medievali, vi invita all'incontro dei carattere delle competenze e del sacro.
Il "Cathédrodrome" vi invita a scoprire le bellezze epoca dei costruttori di cattedrali.
Mont-Dol
Ai piedi del Mont, il Museo delle Nozze di Una Volta espone 350 magnifiche corone degli sposi, degli spiritelli abiti e tessuti del XIX secolo in perfetto stato di conservazione.
Il Mont-Dol vi mostrerà il più straordinario panorama sull'interno della baia e sull'entroterra.
Saint-Méloir-des-Ondes
Il Mercato del Cafean, convento specializzato e vendita all'asta delle produzioni di vertice della regione di St Malo, L'Atelier del Vetro vi offre lo spettacolo appassionante del soffiatore di vetro al lavoro.
La Gouesnière
Oggi albergo-ristorante, il castello di Bonabon si differenzia dalle "costruzioni" (qualche abitazioni di campagna della borghesia di St. Malo nel XVI secolo) dei dintorni per le sue imponenti dimensioni.
● P O M E R I G G I O
Cancale
Tipico porto di pesca e grande centro ostricolo che produce migliaia di tonnellate di ostriche piatte e cave.
Nel cuore di un'impresa, la Fabrica Marina vi farà scoprire la tradizione locale dell'ostricoltura.
Il Museo delle Arti e Tradizioni vi parlerà di secole fiere e tradizioni.
Conseguirete la costa per raggiungere la Punta del Grouin che domina il mare da 60 metri e discenti alla quale si narra la guerra archeologica de l'Ile des Landes.
Proseguendo la strada costiera verso Saint-Malo, potrete ammirare l'Anse del Guesclin ed il suo castello che diventa isola, due volte al giorno, a seconda delle maree... ●

Saint-Malo, testimonianza di una fortezza rivolta verso il mare

● M A T T I N O
Saint-Malo
"Città d'Arte"
Corsari, Vauban, Surcouf, Chateaubriand... ingressi accompagnatevi durante tutte le visite guidate proposte dal Museo di Storia, dal Museo Maurice Jacques Cartier,

dal Forte Nazionale costruito nel 1689, dal Museo Internazionale di Luogo Corso Cap-Horniers presso la Torre Solidor.
● P O M E R I G G I O
Dopo avere contemplato l'avvento borgo le mura della città corsara, vi raccomandiamo durante alle dentiere di acquistare gioielli tradizionali. Ispirati l'antico bacino circolare d'Europa nel quale ammirare gli squali del Grande Acquario di Saint-Malo. ●

Scappata Anglo-Normanna

● M A T T I N O
Jersey
Eradicarvi verso le Isole Anglo-Normande a qualche minuto di distanza... Immergetevi nell'affascinante atmosfera dei mobili di "rue Mauvia".
Visitate "l'isola fiorita" di Jersey.
● P O M E R I G G I O
Tempo libero per acquisti a St Hélier. ●

Valle della Rance e Balcone di Smeraldo

● M A T T I N O
Saint-Suliac
È uno dei villaggi più belli di Bretagna con il suo campanile fortificato, le sue strettoie strette che scendono verso il piccolo porto sulle rive della Rance.
Salite il Mont-Garrel, le fortificazioni in pietra di un campo vichingo emergono a buon mercato. Tra parlado e Rance, merita una visita anche "il forte 1777" a Saint-Peter-Marc-on-Pocket costruito per proteggere il clos Poulet e la città di Saint-Malo, verso terra.
La Richardais
Scavata e frastagliata in un alternarsi continuo di mare, alberi e sabbia, risalendo la valle della Rance fino alla sua foce dove la fabbrica mareomotrice testimonia segnando il principio del mulino. Partendo dalla diga della Rance, il battello "Comandante Charcot-Jaeger" vi porterà

Il fascino dell'entroterra

15 **91 km**

● MATTINO

Dinan
"Città d'Arte e di Storia"
Il percorso da Léauté, in direzione di Hâtoir, che costeggiando solitari canali della Bretagna feudale e medievale "costituiscono" l'antica abitazione di campagna della borghesia di St.-Malo nel XVI s.).
Dinan, città medievale che davvero sorprende a ogni passeggiata dal vecchio porto e percorrendo le strade ricche a palazzi dei lavoratori fino alla piazza Duguesclin, dove ancora vi si respira e fa sentire nella sua ala l'antiquo.

● POMERIGGIO

Fleurigoureux
Il Castello della Bourbansais, arredato in finali alle eleganti prospettive dei suoi Giardini alla Francese, è la splendida fedele della "grandeur" del periodo del Parlamento di Bretagna che le hanno fatto costruire. L'interno del castello, ricostruito arredato, i giardini ed il suo parco costituiscono uno spazio di pubblico.

Combourg
"Cittadina Originale"
Il Castello di Combourg è uno monumentale dei più fieri scrittori romantici, François René de Chateaubriand amò e dipinse: "E nel lontano di Combourg che stava diventato quello che sono". Questa fortezza feudale è ancora oggi le memorie dei discendenti del grande scrittore.
Il "lago meraviglia" raggiunge fino a questo luogo pre-digitato per la storia e la letteratura. ■

Patrimonio architettonico e religioso

15 **71 km**

● MATTINO

Lanrigan
Interessanti costruzioni risalenti alla fine del XV secolo. Il Castello di Lanrigan offre una decorazione privo fantasmagorica.

Bazouges-la-Pérouse
Questo villaggio di antica ogni tanto in un luogo dove potete, scrollati ed artigiani d'arte espongono le loro ultime creazioni e dove le manifestazioni si succedono per invitare il pubblico a partecipare a grandi feste.
Non lontano, il Castello della Ballue ha l'aspetto di un bell'edificio scritto nel elegante. Il corpo di appartamenti centrale, di stile Luigi XIII, è sopraelevato da due ali poste ad angolo retto. Nel giardino i visitatori possono perdersi in varie aree verdi.

Epiniac
Nella chiesa parrocchiale, del secolo del XVII secolo con portone dell'antica abbazia cistercense della Vieuville in gran parte distrutta all'epoca della Rivoluzione (proprietà privata).

● POMERIGGIO

Bruxelles
Il castello di Launai risale del XII secolo. L'imponente fortezza reale rappresentazione ai secoli XIV e XV.
Il grande corpo di appartamenti presenta una delle migliori facciate della vita rinascimentale. Nel cuore di questa fortezza, ripari a voi libero volano in tutta libertà, sotto il controllo di tre falconieri.

Bel-de-Bretagne
Questo villaggio sviluppò il mistero della sua creazione e spiegato dal Cabotinbourg, il suo centro storico e le sue abitazioni medievali segnano ordinati. Vicino alla città storica da non mancare una delle vecchie più alti di Bretagna, "Il Campo Dolente". ■

Tempo libero e tradizioni

14 **42 km**

● MATTINO

Québriac
Patate per il tempo libero e al tempo stesso pieno con animali in libertà, Zoolandia propone ad ogni visitatore una scelta di piaceri assicurati. Un grande assortimento di relax in un ambiente florido.

Tinténiac
Ai due capi antiche, la porta fortificata ai secoli, le chiese testimoniano ancora del ricco passato degli abitanti.
Il Museo degli Strumenti e dei Mestieri mostra le tecniche ancestrali dei fabbri ferrai ai bottai, passando per la lavorazione del lino il quale Tinténiac deve la sua prosperità del XIV fino al XVII secolo.

Bazouges-sous-Hédé
La casa del Comune d'Ille-et-Rance, abitazione del guardiano della chiesa della Madeleine costruita in epoca napoleonica, si integra perfettamente nel sito eccezionale di 11 chiese. Pittoresca collezione di foto ed un filmato tracciano la storia del Canale.

● POMERIGGIO

Les Iffs
Il castello di Montmuran, una delle straordinarie fortezze di Bretagne conserva ancora il suo posto levatoio dove Bertrand du Guesclin venne consacrato Cavaliere nel 1354.

Bécherel
"Cittadina originale" che possiede sotto le sue mura ben 15 librerie. Il "Città del Libro" raggruppa i gallerie d'arte, i laboratorio di cellarello, i laboratori di rilegatura e i labor artigiani d'arte e di artisti.
Nelle vicinanze, il Castello di Caradeuc merita la definizione di "piccolo Versailles locale" grazie al suo magnifico parco che vanno parlare alla fantasia personaggi all'inglese con numerose Gli appassionati della tecnica apprezzeranno delle buone ragioni di includere nel itinerario **Médréac**, scoprendo la Nèal a bordo del Vélo Train, per arrivare Saint-Méen-Le-Grand dove l'associazione "Les Amis de Lanoiseau Robet" raccoglie cervices ricordano del compianto.

Montfort-Sur-Meu
Situata sulla butte del Piquenet, vestigia della fortificazione che dominava la città nel XV secolo. Luogo-museo presenta delle esposizioni locali sulla storia del paese di Montfort e di Bretagna in generale. ■

Mitiche leggende di Re Artù

15 **63 km**

● MATTINO

Paimpont
Un complesso con il nome di Brocéliande, uno degli 11 siti tra i luoghi leggendari, la foresta di Brocéliande dove la fata Viviane intrattenne il mago Merlino in una grotta d'aria, e ancora la Valle senza-ritorno dove Morgana imprigionò i suoi amanti.
Intorno a questo leggendario paese di fantasia, la foresta racchiude altri tesori, come ad esempio l'importante abbazia del XII secolo nella cui sacrestia è possibile ammirare un magnifico Cristo in avorio del XVII secolo ed un reliquiario di Saint-Judicaël.

● POMERIGGIO

Iffendic
Un piccolo museo chiamato "Il Vallone della Contea del Lupo", dapprima di 70 ha di cui 6 sono laghi in mezzo alle quali sorge un castello che cela ai piedi di bianche sorgenti. Belvà attraverso al Lago di Trémelin.

Treffendel
Insieme parco per il tempo libero, patria non animali in libertà, cervi, il Parco di Treffendel propone ai visitatori di fare le più tre piacere fatto di natura e scoperte in un sito vendeggiante di 30 ha.

Bréal-sous-Montfort
L'Giardino di Brocéliande: questo parco fiorisce dalle mille discendenze vi farà vivere dei momenti ricchi di scoperte e di emozioni. Natura attraversata e personaggi selvaggi costituiscono la struttura per brevi passeggiate in un mondo pieno di suggestioni. ■

Al ritmo di un passato glorioso

14 **53 km**

● MATTINO

Redon
Tutti i fiumi della Bretagna occidentale confluiscono a Redon, o quasi! Sono decine i fiumi che raggiungono le acque delle Vilaine per un ultimo viaggio verso l'oceano.
Il Museo della Navigazione Fluviale dedica una mostra permanente ai canali bretoni ed ai mezzi moderni per i quali furono, ieri e "piloche" o fluviali fortunatamente un po' meno. Se apprezzate il fascino della navigazione fluviale, il battello Reine Christophe vi accoglie nel porto di Redon per una crociera. Le chiuse, i piccoli paesi e le passerelle del Semnon portano

fanno immaginare l'intensa attività del passato. Passeggiate nel vecchio quartiere del porto dove le case degli armatori e le abitazioni ad angolo costituiscono l'antica abbazia Saint-Sauveur di Redon, una delle più importanti in Bretagna durante il medio evo.

● POMERIGGIO

Saint-Just
L'eccezionale sito megalitico delle "Lande di Curoux" raccoglie monumenti enormi: menhir, tumuli, dolmen... vi proietteranno da 4500 a 1500 anni di storia.

Pipriac
Il Museo Jean Rétu espone una bella collezione di pesce antiche in memoria di Jean Rétu, nato a Pipriac nel 1415 e pioniere della stampa a Bruges.

Campel
Nel Museo Segreti della Seta, situato sul bordo di Brocéliande, viaggerete sulla antica Strada della Seta e scoprirete l'universo del baco da seta allevato all'aria aperta. Bella collezione di tessuti di seta. ■

Fin dove risale la Vilaine

12 **74 km**

● MATTINO

Langon
Visitate alla delizioso cappella Saint-Agathe, eretta quasi un affresco romanico risalente 13 secoli di storia. Il Mulino della Chesnaie ospitano lo spirito del paesaggista inglese Alan Watson che ha creato il suo giardino circolo su 3 ha.

Guipry-Messac
Con la sua chiesa, la sua bella fiera e la sua cappella N.D. de Bon-Port. I ricordi della strada del sale sono ancora lì: vivi in questo delizioso percorso.

Lohéac
In un antico mulino del XVII secolo, il Museo-Mulino dell'automobile vi offre un omaggio prestigioso a questa favolosa collezione di macchine, tutte più belle una dell'altra.

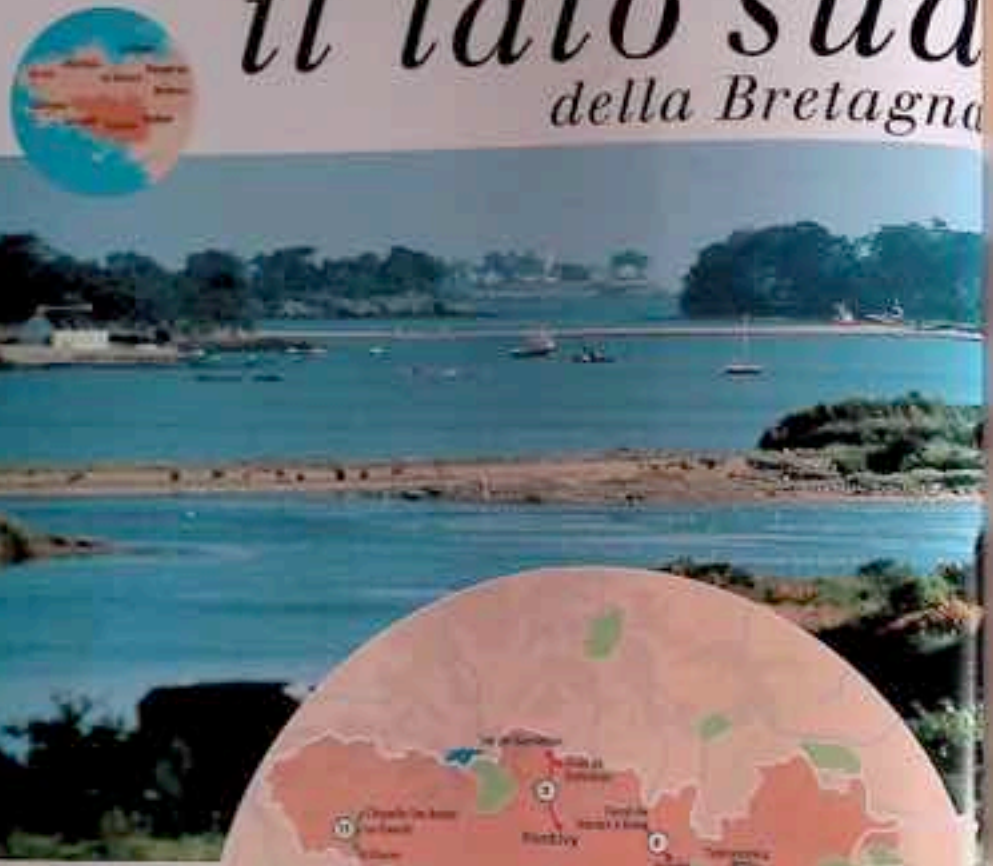
Bourg-des Comptes
Le cose di grazie che fiori leggiadre le piante della chiesa Santo tutto l'originalità di questo villaggio. Interessante è il sito delle Courbes, lungo il corso della Vilaine.

● POMERIGGIO

Pont-Réan
Edificio sorprende in scatto proprio ramente lungo i corsi d'acqua e circondano il mulino di Bolé del XVII secolo.

Bruz
Il Parco Ornitologico di Bretagna, copia più di 1000 uccelli esotici che vivono in un ambiente naturale e fiorito. ■

Morbihan
il lato sud
della Bretagna



I circuiti sono numerati sulla cartina e negli articoli

● *Per aiutarvi nell'organizzazione del vostro soggiorno nel Morbihan e in Bretagna, nella sezione "Vivere in organizzare" potrete trovare nome, indirizzo e numero di telefono delle "Uffici Turistici" che vi saranno a vostra disposizione.*

Dalle cittadine originali alla resistenza bretone

1 · 30 km

● MATTINO
Rochefort-en-Terre
"*Cittadina originale, città fiorita*"
Pittoresca cittadina situata su un promontorio che domina la Vallata del GUECHON. Rochefort-en-Terre deve la qualità del suo patrimonio architettonico al suo ricco passato artistico e storico.
Prima di arrivare al castello, il visitatore potrà scoprire il borgo con le sue dimore edificate tra il XVI ed il XVIII secolo e i suoi negozi artigianali di oggetti artistici. Il suo ricco fiorale, premiato e Rochefort-en-Terre di essere ugualmente classificata "Fiore concours" tra i *Villaggi fioriti di Francia*.
Il castello, aperto alla visita, ha conservato tutto il fascino di una dimora di artisti, appassionati d'antichità.
● POMERIGGIO
Malestroit
"*Cittadina originale*"
Antica città fortificata dei fiorentini di Montreuil, si sviluppò grazie all'affluente del Vaune, per cui fu soprannominata "Perla dell'Oust". Le strutture che circondano il centro città, invitano alla scoperta della sua storia.
Saint Marcel
Uno dei luoghi più importanti della resistenza bretone; il suo celebre "Maquis" ebbe un ruolo predominante durante la liberazione della Bretagna. Il Museo della Resistenza, in 1400 mq d'esposizione, mette in risalto vari di quell'ultima guerra, documenti sulla vita dei civili e diversi attimi avvenimenti della resistenza. ●

Pont-scorff e la Vallata del Blavet

2 · 30 km

● MATTINO
Pont-Scorff
"*Il Villaggio d'artigianato d'oro*"
Splendido villaggio originale deve la bellezza degli edifici, che ha saputo sfidare il tempo, a è unita al talento degli artisti e degli artigiani d'arte. Grazie a questa straordinaria fusione, Pont-Scorff è un luogo pieno di vita che sa mettere in valore le sue ricchezze.
Il cortile dei Mestieri d'Arte
In un insieme di edifici del XVII e del XVIII secolo il cortile dei mestieri mantiene vivo il fuoco della creazione ed offre una vasta scelta di realizzazioni artigianali contemporanee. Alla svolta di secolare pittoresche, nelle loro botteghe e nei loro laboratori, gli artigiani perpetuano e rinnovano alcuni mestieri tradizionali nell'ottica del vetro, fabbricazione di vetri e vetrate, taxi, decorazione su ceramica.
● PRANZO
Odyssaum à Pont-Scorff
Fonte d'autenticità e di scoperta dell'universo artistico, dà a tutti la possibilità di conoscere l'odissea di questo pesce dell'atlantico.
La Vallata del Blavet
Arrivando dalle Coste d'Armor, il Blavet attraversa Pontivy ai piedi delle mura del castello dei Duchi di Rohan, dove raggiunge il Canale di Nantes a Brest e, dopo essere stato soggiogato da qualche chiusa, termina il suo corso nella Rada di Lorient.
Partendo da Inzinac-Lochrist, una crociera vi permetterà di attraversare alcune chiuse e di seguire il Blavet e la sua vallata, regno della flora e della fauna, dei pescatori e dei barcaioli, e di tutto ciò che la natura offre di meraviglioso allo sguardo. ●

La Gacilly: natura, tecnologia e artigianato

2 · 30 km

● MATTINO
La Gacilly
Il Végétarium: Primo museo europeo interamente dedicato alla scoperta del mondo vegetale. Frutto della collaborazione tra Yves Rocher ed il Museo Nazionale di Storia Naturale, la sua progettazione unisce innovative e riceve alle tecniche più moderne per mettere in risalto la diversità e la bellezza della natura. Questo spazio multisensoriale ed interattivo, che evolve secondo il ritmo dei suoi componenti vegetali, è un luogo di vita, di emozione e di conoscenza, per meditare, vedere, sentire e toccare la natura.
● APRÈS-MIDI
La Gacilly
"*Città fiorita*"
"*stazione verde di villeggiatura*"
Luogo importante dell'artigianato d'arte dove si intrecciano pittori, scultori, fabbricanti di cofanetti e di ceramiche, vetrai, fornitori di oggetti in legno, scalpelli...
I fiumi del Pays Gallo
Crociera per la scoperta del Grande Sito Naturale della Vallata dell'Oust e dell'Ile nel Pays (isola delle Genti). Racconti e Leggende locali ●

- **Strade turistiche**
  Châteaux de Josselin
  Tel. 02 97 22 35 45
- **Strada dei Duchi di Bretagna**
  Office de Tourisme de Pays d'Auray
  Tel. 02 97 24 00 75
- **Strada degli Chouans**
  A 134 B Route des Marais
  Tel. 02 97 27 30 18
- **Strada del Maquis**
  Comité Départemental du Tourisme du Morbihan
  Tel. 02 97 54 04 56
- **Strada dell'Ostrica**
  Association l'Huître
  Tel. 02 97 42 35 34

La vita di castello e crociera sull'Oust

• MATTINO
Josselin
"Cittadina originale"
Nella stretta valle dell'Oust, tra i più caratteristici villaggi della Bretagna, Josselin è ancora un'antica cittadina medievale. Il suo castello, ancora abitato dalla famiglia De Rohan, offre un magnifico scorcio proprio tra la facciata interna, realizzata dall'ultima fioritura medievale, e quella esterna, completamente ristrutturata di pianta sotto il regno di Elisabetta Stuart. Nelle sale ha sede il museo del castello e nella cappella un museo che accoglie la collezione di bambole delle Famiglie De Rohan.

• POMERIGGIO
Il Canale di Nantes a Brest
Crociera sul Canale che vi offrirà gli incanti della vallata dell'Oust, con i suoi siti naturali, i suoi castelli, i suoi villaggi e le sue chiuse. Lungo questo percorso navigabile si trovano il 200 delle centrali. Incontrerete subito dal mondo meraviglioso dei racconti e delle leggende del Pays Gallo.
Le Chapelle Caro
Il Castello del Crévy regala all'incantevole collezione di circa 450 oggetti civili, militari e religiosi, realizzati tra il XVIII secolo ed il 1800, e presentati tematicamente nelle loro vetrine. ■

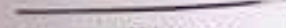
Tradizione e Originalità nella Penisola di Rhuys

• MATTINO
Carnac
Museo regionale del Menhir e del Carnevale. Situato in un maniero ripristinato, nel suo interno, i segreti ed i laboratori di un popolo si susseguono con le loro storie, le loro credenze, i loro oggetti specifici... ed una collezione di culle.
Scoperta dell'architettura preistorica. La Scuola del Tesoro da Strada dell'ordine). Direttamente sul luogo di produzione un curioso ed una guida vi mostreranno i segreti di un mestiere difficile ed apparentemente (Visita seguita da una degustazione)
• POMERIGGIO
La Penisola di Rhuys, affacciata sul Golfo del Morbihan e dall'Oceano Atlantico, è ammirabilmente ricoperta da numerosi mulini e dimore. Tra Gavres, La strada del Golfo, dolmen, Le Logeo, Moulin de Pen Castel, Port-Navalo, Port-Crouesty, Il Grand-de-Rhuys.
Sarzeau
Il castello di Sarzeau, costruito in un luogo strategicamente a sud della penisola, fu nel Medioevo, una delle residenze preferite dei Duchi di Bretagna e della loro Corte. Successivamente accoglie un museo di storia ed una presentazione della partecipazione marittima della cappella dorata, ritrovata quasi completa. Si tratta di un patrimonio unico in Europa. ■

I megaliti di Carnac, Quiberon e la Côte Sauvage

• MATTINO
Carnac
Situata al centro della Bretagna meridionale, in un luogo privilegiato, Carnac offre ai suoi visitatori la possibilità di conciliare la scoperta del patrimonio e il rilassamento. Tutto ciò, non solo grazie alla perfetta armonia che regna tra le spiagge di sabbia fine riparate dal vento ed i piccoli villaggi con la loro architettura rurale tradizionale, ma anche per la sua rete megalitica conosciuta in tutto il mondo.
L'archeoparco, offre uno spettacolo multimediale sul mistero degli allineamenti. Fine delle ironie: la pioggia vi costringerà a cambiare radicalmente il carattere tradizionale di questo paese.
• POMERIGGIO
Quiberon
La penisola di Quiberon che si estende per 14 km nel mare, vi offre fascino e magia. Selvaggia e tranquilla insieme, è un vero concentrato di colori e persone. Port-Maria fu un tempo uno dei principali porti francesi per la pesca delle sardine. Questa attività è testimoniata non soltanto dai grandi villaggi con le tipiche ampelme, ma anche dalle case di pescatori e da una industria conserviera. "La Belle Iloise", che presenta la particolarità di lattinare ancora oggi le proprie conserve di pesce secondo metodi tradizionali (degustazione e possibilità di fare acquisti)...
Port-Haliguen, (porto turistico e centro sebaggio). È l'unico esempio di sito naturale completamente preservato: le sue falesie, i suoi scogli, le sue mareuses... Selvaggio a causa delle onde, dal colore bianco dell'alba e rosso del tramonto. La costa offre scogliere folari giganti, fantastiche, meravigliosi... ■

Il pays d'Auray



• MATTINO
Auray
"Città d'Arte e di Storia" In posizione a poche leghe dal Golfo del Morbihan, Auray, città di numerosi centri concerti di concerti estivi. Le differenti correnti del sud del Morbihan vi offrirà una perfetta simbiosi tra campagna e l'aria marina! Da vedere la chiesa di San Gildas e la sua alta torre del castello che raggiunge il porto di Saint-Goustan, rustico luogo sulla vallata del Loch. Sonnez le glas Saint-Sauveur da dove si può ammirare per le vecchie barche legate da cavi sotto dal fiume tranquillo ...

Le Bono
Il nostro viaggio vi porta alla scoperta dei castelli del Pays d'Auray nel XIX secolo. Il Museo, ricevuto in eredità, presentando la vita degli antichi proprietari le loro attività ritmate dalle stagioni.
• POMERIGGIO
Crociera sul fiume d'Auray
Un luogo molto frequentato dalle navi commerciali, il Loch, che regna attualmente il ruolo di turismo, accoglie maggiormente più numerosi da diporto che da cabotaggio.
Sainte-Anne d'Auray, è un luogo importante di pellegrinaggio bretone, (non è vero che Sainte-Anne d'Auray è la patrona di tutti i Bretoni?). Attualmente la Basilica ed i monumenti della sua cinta. Sant'Anna ha ricevuto la visita di Papa Giovanni Paolo II nell'ottobre del 1996... Da vedere la scalata di Tréauray e le pietà di Kerno che scolpirono ancora oggi l'emozione del rumore della famosa battaglia del 1364. ■

La Vilaine marittima

• MATTINO
La Roche Bernard
"Cittadina originale" "città fiorita e stazione rivelegiante di villeggiatura."
Questo posto pittoresco, che domina la Vilaine, fu all'origine un feudo vichingo fondato nel 825 e divenne in seguito una città protestante. Grazie al suo traffico portuale ed ai suoi bassi cantieri navali, questa città intorno, nel XVII secolo, il diritto di fare sedere un deputato negli Stati di Bretagna. Museo della Vilaine Marittima, situato nel centro del vecchio quartiere della Roche-Bernard, è dedicato alle tradizioni marittima e rurali sull'estuario della stessa fiume. Barca dei luoghi, delle sculture di Bilhers, delle galette e dei brigantini.
• POMERIGGIO
La Vilaine Maritime da scoprire percorrendo le sponde dei poggi, attraversando successive frontiere e sorprendo ci lasci in tutto la Vilaine che scorrendo in mezzo ai prati ai vari paesaggi da cartolina postale. Qua e là scorgi dei bateaux come il piano della meravigliosa di Bieze, che veglia sulla sua ripa di riva alla palude con le migliore cose da fare e di scoprire in famiglia. ■

Nel Pays dei Rohan

• MATTINO
Pontivy
Situato in pieno centro della Bretagna, questo paese porta il nome dell'illustre famiglia De Rohan che, dal XII secolo scelse Pontivy come capitale della sua reggenza, poi del suo ducato. Inoltre, ha segnato questa regione della sua impronta di co-struttore originale numerosi edifici. L'esempio più probante è l'imponente castello di Pontivy, con le sue architetture militare della fine del Medioevo, educazione alla città medievale. Napoleone, altro attore della storia francese, approfittò della posizione centrale di Pontivy per elevarla a capitale amministrativa e militare battezzandola "Napoléonville". Fece costruire il quartiere napoleonico ed il canale da Nantes a Brest.
• POMERIGGIO
Lago di Guerlédan
Situato nella vallata del Blavet, si estende su 12 km tra colline boscose e imponenti scogliere. Scoperta delle dighe idroelettriche.
Ste-Brigitte
Nel XV secolo, i Rohan impiantarono un'importante università nella Bassa di Quéven.
Il villaggio di "Forges-des-Salles" è composto degli alloggi dei padroni, dei caposquarti, degli operai e degli edifici annessi (scuole, sbeghorie, cappelle, scuderie,...) che ci arricchiscono istorno agli abitanti. Questo complesso, situato nello stato in cui si trovava nel 1866, anno dell'interruzione dell'azienda, rappresenta un perfetto esempio del patrimonio industriale del centro della Bretagna. ■

Vannes, capitale del Golfo del Morbihan

• MATTINO
Vannes
"Città d'Arte e di Storia"
Cuore di volta del Golfo del Morbihan, Vannes è una città antichissima. Le sue mura avvolgono uno dei più bei complessi d'architettura antica di Bretagna, perfettamente conservati e molto estesi. Il parte possono le pietre vecchie città e confinde (effetto) delle vele con quelli degli alberi e delle case medievali. Un tempo residenza dei Duchi di Bretagna, Vannes ha oggi il titolo di città medio più numerosa di Francia. Di dimensione umana, questa città offre meravigliosi luoghi di scoperta: cattedrale, vecchi quartieri, case e intelaiatura lungo lungomura, musei... Sempre vicino al centro storico, sui bastioni del mare.
• POMERIGGIO
Il Golfo del Morbihan
Serpente in bottiglia o da una delle sue rive, il Golfo resta sempre un grande sconosciuto. Luogo magico, dove il mare, la terra ed il cielo si intrecciano in paesaggi disformi ed insoliti. Il Golfo del Morbihan è un vero mare interno di oltre 12 000 ha, al riparo dal mare aperto dall'Atlantico, dove, secondo la leggenda, si contano fino a 365 isole.

L'Ile aux Moines (l'isola dei Monaci) e l'isola d'Arz sono le isole più visitate.
L'Ile aux Moines
È così graziosa che è chiamata la "Perla del Golfo".
L'Ile d'Arz
"L'isola dei capitani".
Più che un'isola, Arz è un piccolo arcipelago. I paesaggi furono conservati l'aspetto campestre e rurale originale. ■

Nel Pays di Marion del Faouët

• MATTINO
Le Faouët
"Stazione verde di villeggiatura"
Capolungo di cantone con il loro lavoro dei suoi monumenti.
Il mercato coperto del XVI secolo ornia la Piazza Schlanger. Restaurato e più ripreso a partire dal XIX secolo ha conservato tutto il suo aspetto originale.
La Chapelle Ste-Barbe si innervano su un luogo impressionante. Sovrastando il profondo barrane dell'Ellé, questa posizione occidentale la rende pittoresca. Edificata in stile gotico tra il 1480 ed il

1111. È una delle tre leggende collegate che rendevano all'ostiario di San Michele nel alto tutte competenza. Da una di queste tradizioni si può ricostruire la storia che unisce le pennelle.

● POMERIGGIO

St Fiacre

La cappella di stile gotico fiorito, con il suo campanile a frontone scolpito dal pittore, ha la facciata centrale ed il transetto, una particolarità ottenuta nonostante la legge sculpito, il più bello di Francia.

Ha un'ordine finissima con edifici artigianali situata in un luogo magnifico vicino di Pontrieux, e per visitare il Museo dell'agricoltura e la città delle Bretagne. Scoperta dell'universo degli utensili che servono la società e la loro affascinante organizzazione. Si tratta di un'esposizione diretta che li permette la attività. ■

Le grandi conquiste dell'uomo: il cavallo e la bicicletta

12 **22 km**

● MATTINO

Hennebont

"Città d'arte di Bretagna e città fiorita"

È una città ricoperta con il suo porto le cui acque si mescolano a quelle del fiume, città fortificate, fortificazioni, strutture storiche. Hennebont è anche la capitale regionale del Morbihan, con le sue mirabili manifestazioni di musica organizzata nel 1857 in una abbazia. Qui, nel maggio 1826, è stato inaugurato un Museo dedicato alla più nella conquista dell'uomo.

● POMERIGGIO

Plouay

Il "Vélopass" è un mezzo che ti permette un viaggio nel tempo attraverso la lunghissima storia della bicicletta, grazie ad una collezione di bicicletta antiche, di accessori d'epoca e di filmati.

Sono inoltre evocate le grandi tappe del passato e sono presenti testimonianze di grandi campioni.

Concludete l'escursione nell'universo della bicicletta di ieri e di oggi.

Lanvaudan

Il luogo conserva un patrimonio architettonico eccezionale che ha permesso al villaggio di essere classificato "Monumento storico". Le "triacontaline" (diverse costruzioni) del XVII e XVIII secolo hanno l'aspetto di più edifici in una sorta di verdura, le case con il tetto di paglia, lentamente scomparse, la torre, gli animali della fattoria, i pesi della vita quotidiana come le strade alla metà del XIX secolo.

Le espressioni e le attenzioni (falsificazione del burro e della pellicola di paglia, le lavatrice al lavatoio) fanno subito l'attesi quotidiani nell'ambiente rurale del secolo scorso.

Hennebont

"Città d'arte di Bretagna e città fiorita"

È una città ricoperta nel cui porto le acque del fiume si mescolano con quelle del fiume. Da vedere la città fortificata, le mura e le antiche strade.

Hennebont è anche la capitale regionale del Morbihan, grazie alle sue mirabili manifestazioni di musica organizzata nel 1857 in una abbazia. Qui, nel maggio 1826, è stato inaugurato un museo dedicato alla conquista dell' uomo. ■

Belle-Île-en-Mer "Bella isola in mezzo al mare" questo nome le va veramente a pennello

13

Queste scoglisi parole danno un aspetto unico alla denominazione di questa regione isola, ampia 14 km si larga 15 dall'altro, che ha saputo preservare la sua identità, i suoi paesaggi differenti e la sua flora leggermente rigogliosa.

Appena arrivati a Palais, principale porta dell'isola, le imponenti mura della Cittadella Vauban vi ricordano il suo prestigioso passato militare e la cappella di cui fu oggetto l'isola per molti secoli.

Un museo storico vi accoglierà durante tutto l'anno.

Belle-Île-en-Mer offre due tipi di contrasti. Rivieras ben distinti: la costa "riviera", particolarmente dove di cliff e di grandi spiagge di sabbia fine, e la costa "selvaggia", ruvida e ripida, nelle grotte il mare si infrange con furore. I più bei luoghi dell'isola possono essere visitati in automobile, il porto di Sauzon, la Punta des Poulains, il porto della Specchia, le scogliere di Port Coton, e Port Goulphar.

Lasciatevi incantare, come l'hanno già fatto pittori di voi alcuni ospiti illustri: Sarah Bernhardt, Claude Monet, Arlety e molti altri. ■

L'antica vallata del Blavet

14 **30 km**

● MATTINO

Terra d'acqua e di boschi, il Paese della Vallata del Blavet saprà sorprendervi piacevolmente alla scoperta delle piccole strade che lo attraversa.

Baud

"Stazione soleggiata di villeggiatura"

Le dune di questo capoluogo di cantone portano, durante le feste locali, la coiffe kornek, ad ombo alta, ad del tutto piana, ben equilibrata come gli abitanti del Paese del Blavet.

La chiesa di San Pietro, e l'annessa cappella di Notre Dame de la Clarté formano un complesso architettonico che risalgono tutti gli stili tra il XVI ed il XX secolo.

Unico in Francia, il Carlopòle

Il Centovasoio Regionale della Carrozza Postale vi farà scoprire, grazie ad un'eccezionale collezione di oltre 20 000 cartoline, i vecchi mestieri di un tempo, i paesaggi, i monumenti, e tutte cio che fa rico colatore la Bretagna.

● POMERIGGIO

Quistinic

Poul Fetan offre lo spettacolare del villaggio lettone di una volta. Scoprirete

● POMERIGGIO

Etel

Si tratta di una città caratterizzata dall'ingresso della "Ria". Cuniole del fiume, la foresta "barra" forma una barriera naturale, come se volesse preservare questo mare interno. Non molto tempo fa, Etel, era considerato il porto più importante della costa Atlantica per le imbarcazioni adibite alla pesca del tonno, e conserva ancora oggi molti legami con il mare.

La Maison du pays presenta di seguito, attraverso una moltitudine di modelli, costumi, oggetti, documenti e film, i momenti più importanti, da oltre due secoli, del Porto d'Etel e del suo fiume.

Il Fiume d'Etel custodisce alcuni luoghi d'una bellezza e d'una purezza eccezionali.

Si possono ammirare così incantevoli, isolati scivaggi, per scopo o per terra. Il fiume d'Etel possiede un patrimonio di sull'incredibile ricchezza: cappella, Lutzau... ■

La strada delle spezie

15 **220 km**

● MATTINO

Port-Louis

Un viaggio avventuroso alle porte dell'Oriente. Port-Louis, città storica circondata da mura, fu anticamente la sede della Compagnie delle Indie.

Si consiglia di visitare la Cittadella, impressionante fortezza d'architettura militare del XVII secolo che ospita diversi musei della marina. I battenti con la veduta panoramica illuminata sulla rada, le mura e l'isola di Groix, le caserme ed i cortili interni, racchiusi da numerosi particolari.

Museo della Compagnia delle Indie

Dedicato alla storia dell'epopea marittima di tutte le compagnie delle agenzie commerciali delle Indie che, durante il XVII ed il XVIII secolo, stabilirono il commercio tra l'Africa, la Cina, le Indie ed il Nuovo Mondo.

Inoltre, potrete ammirare i modellini di vascelli che rappresentano la vita ed i ricchi e lontani luoghi visitati verso l'universo Orientale.

Il pays de Lorient

16 **30 km**

● MATTINO

Lorient

"Stazione per la vela"

Città nuova nel XVIII secolo, Lorient, uno al suolo durante la seconda guerra mondiale e causa della sua posizione strategica, è oggi una città ricostruita interamente. Vero esperimento delle architetture degli anni '50, è innanzitutto una piacevole città, dove la luce è sempre.

L'arsenale con i suoi cantieri di costruzione di imbarcazioni militari, le basi dei sottomarini, il Bibigo di 400 posti, ed il portuale della città distrutta, hanno seguito anche loro la storia di Lorient.

E Victor Fievez: l'antico peschereccio officina Torre-Narvon lungo 30 m., fu l'ultimo peschereccio trawler che prese il mediano a Terranova. Grazie ad un percorso animato, oggi si può visitare e considerare la vita ed il lavoro dei marinai a bordo del piccolo dei suoi freddi.

● POMERIGGIO

La Rade di Lorient ed i suoi Porti

Si consiglia di effettuare la piccola crociera organizzata in partenza da Port-Louis, e di visitare la città storica racchiusa nelle sue mura, che vive al ritmo della marea delle maree.

Soggiorno questa volta militare, che fu il punto di partenza delle relazioni commerciali con la Cina e con l'India e anche la strada dell'oro, delle spezie e delle pietre preziose. La crociera consentirà vi condurrà agualmente davanti ai porti di pesca e a quelli militari e turistici, per raggiungere poi le vicinanze del piccolo stato di Gâvres, raggiungendo i bastioni e la misteriosa Cittadella di Port-Louis. ■

Brocéliande e le sue leggende

17 **65 km**

● MATTINO

Tréhorenteuc

Comune turistico del patrimonio rurale dal 1995, la sua chiesa ed i suoi dipinti s'ispirano alla leggenda della tavola rotonda e del Graal.

La foresta di Brocéliande con la Valle senza ritorno e gli incantesimi di Morgana, l'albero d'oro, la tomba di Merlino.

Il castello di Comper ed i suoi tigliati, situati nel cuore della foresta di Paimpont, sono, secondo la leggenda, la dimora della fata Viviana.

● POMERIGGIO

Lizio

"Cittadino originale"

Ha saputo conservare le strutture ancestrali del suo habitat. Le sue vecchie dimore ospitano i capolavori degli abili taglialori di pietra oggi scomparsi.

La traccia dei Templari e quella dei pellegrini di Compostella vivono in città in filigrana sui sentieri, sulle pietre e nei nomi delle frazioni.

Sérent

Museo del costume bretone: patrimonio e mondo contadino. Il museo delle coiffe ricostruite, l'aspetto sempre del mondo antichi, la ricchezza dei ricami. Splendida collezione di costumi bretoni risalenti tra il 1830 ed il 1980. ■

per il tempo libero

Côtes d'Armor

La Chèze — B4 — Musée Régional des Métiers

aperto tutto l'anno

Indirizzo	tariffe	Franchi	Euro
Sig.ra Nogues L'ecu du Moulin 22310 La Chèze tel. 02 96 29 63 16 fax 02 96 28 63 16	a partire da 15 adulti bambini gruppo	16 8 1 passeggero + autista	2,44 1,22

Situato in una antica conceria, il Museo presenta alcuni laboratori artigianali tipici del periodo che va dall'inizio del secolo agli anni '50 : cavatori di ardesia, realizzatori di tetti in paglia, tessitori, tipografi...
Visite guidate in francese, inglese, spagnolo con possibilità di mettere in funzione i macchinari. Visite audio-guidate in francese, inglese, tedesco. Possibilità di documentari. Spazio su richiesta.

Dinan — B5 — Musée du Rail

aperto su tutto l'anno

Indirizzo	tariffe	Franchi	Euro
Sig. Hamonou Gare de Dinan 22100 Dinan tel. 02 96 39 61 34 fax 02 96 39 52 91	a partire da 10 adulti bambini gruppo	20 15 1 per 30	3,11 2,44

Questo Museo presenta il mondo delle ferrovie sotto tutti i suoi aspetti : collezioni di manifesti, orologi, lanterne, targhe di locomotive e di stazioni, utensili, vecchi giocattoli, treni in miniatura, ecc...
Per settembre, postazione di manovra Vigneron ricostruita, il suo filmato, la sua bottega di souvenir.
Un paradiso per grandi e piccini.

Glomel — B3 — Maison de la Nature de Glomel

aperto tutto l'anno, chiuso festivi da settembre a maggio

Indirizzo	tariffe	Franchi	Euro
Sig. Hellier Chateaulin 22110 Glomel tel. 02 96 29 72 83 fax 02 96 29 72 87	a partire da 10 adulti gruppo	20 1 per 30	3,05

La Maison de la Nature (Casa della natura) presenta l'evoluzione dei paesaggi bretoni attraverso le epoche grazie a plastici, acquari... Esposizione geologica, animali, natura e patrimonio per tutti, organizzazione di giornate "chiavi in mano" sono alcune delle prestazioni proposte dall'equipe.

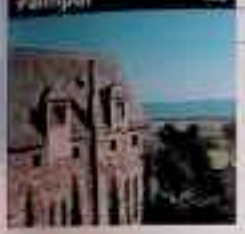
Loudéac — B4 — Ker Cadélac

aperto tutto l'anno, chiuso festivi

Adresse	tariffe	Franchi	Euro
Sig.ra Tertigue rue Arthur Ernault 22600 Loudéac tél. 02 96 66 17 11 fax 02 96 28 92 74 e-mail : ckcom@wanadoo.com www.kercadelac.com	a partire da 15 adulti bambini gratuito		

Situato in pieno centro della Bretagna, Ker Cadélac, il leader dei "quatre-quarts" bretone (dolce tipico) vi accoglie lavorando proprio nel suo negozio situato a Loudéac. I prodotti che fabbrica nel suo sito industriale. Potrete trovare non solo vari tipi di "quatre-quarts" ma anche "galette" e "palet" bretoni ed altre specialità della regione.

Paimpol — A3 — Abbaye de Beauport



aperto tutto l'anno

Adresse	tariffe	Franchi	Euro
Sig.ra Lambert Kerity 22500 Paimpol tél. 02 96 55 18 55 fax 02 96 55 18 50 e-mail : abbaye.de.beauport@wanadoo.fr www.abbaye-beauport.com	a partire da 15 adulti - ridotto passeggero minore ridotto + passeggero minore per 20 bambini (12 gratuiti) ridotto	38 24 38 250	5,80 3,66 5,80 38,-

L'abbazia marittima di Beauport, fondata nel XIII secolo rappresenta, in epoca medievale, una tappa importante (per i pellegrini inglesi) sulla strada verso Santiago di Compostela e fu un centro commerciale e di economia marittima di primo piano. Eletta al rango di "Monument historique" nel 1862, l'Abbazia ed il suo carro legato marittima appartengono al Conservatoire du Littoral dal 1993.

Pleumeur-Bodou — A2 — Musée des Télécommunications

aperto tutto l'anno

Adresse	tariffe	Franchi	Euro
Guêtin-Gabrielle Cosmopolis 22560 Pleumeur-Bodou tel. 02 96 46 63 81 fax 02 96 46 63 90 e-mail : musee.acteurs@wanadoo.com www.lannion.com	consultazioni a 02 96 46 63 66 gratuito	1 per 20 + autori	

Sulla Costa di Granito Rosa, a 30 minuti da Perros Guirec e da Lannion, una visita indimenticabile di un luogo eccezionale ! 5'000 m² di esposizione : la nave posa cavi, i satelliti ed il raggio Artiste, Internet e il mondo multimediale, senza dimenticare il monumento spettacolo sotto l'immensa sfera bianca del Télédome, 380° di emozioni.
Visita guidata. Bassi richiamati nelle vicinanze.

Pleumeur-Bodou — A2 — Planétarium de Bretagne

aperto tutto l'anno, chiuso sabato da ottobre ad aprile

Adresse	tariffe	Franchi	Euro
Cosmopolis 22560 Pleumeur-Bodou tél. 02 96 15 80 80 fax 02 96 15 48 51 e-mail : contact@planetarium-bretagne.fr www.planetarium-bretagne.fr	a partire da 20 adulti bambini gruppo	38 25 1 per 20 adulti 1 per 10 bambini	

Nel cuore della Costa di Granito Rosa, il Planetario di Bretagna, alla punta della tecnologia, è il primo della sua generazione a proiettare immagini in 3D. Lezioni di astronomia in uno schermo emisferico di più di 800 m². Per 45 minuti, lasciate il vostro pianeta per spostarvi nello spazio e nel tempo fra gli astri. Di che soddisfare il pubblico più esigente, dai debuttanti ai più esperti...
Sala con aria condizionata.

Trégastel — A3 — Biscuiterie des Iles

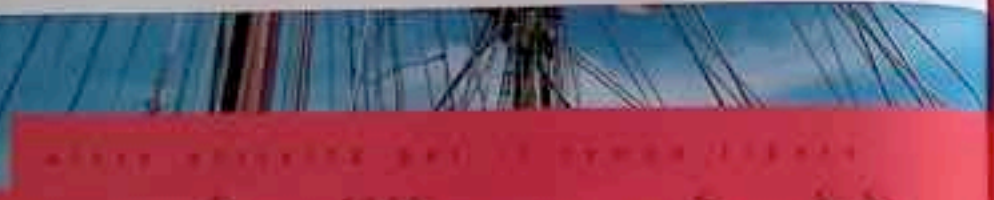
aperto tutto l'anno

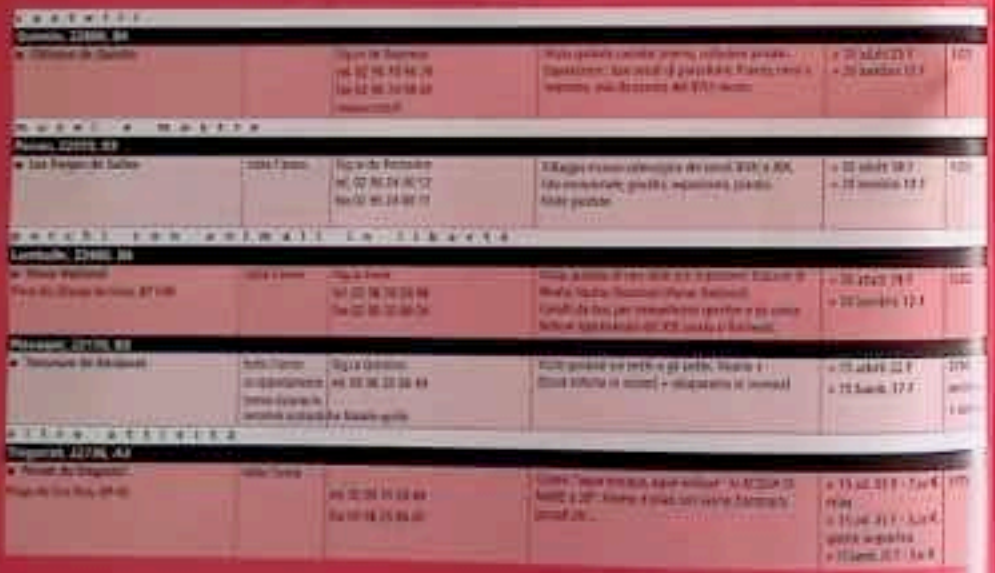
Adresse	tariffe	Franchi	Euro
Sig.ra Le Goff e Dominique Route des Sept Iles 22150 Trégastel tél. 02 96 23 40 23 fax 02 96 23 84 76 e-mail : biscuiterie.des.iles@wanadoo.fr www.biscuiterie-des-iles.com			

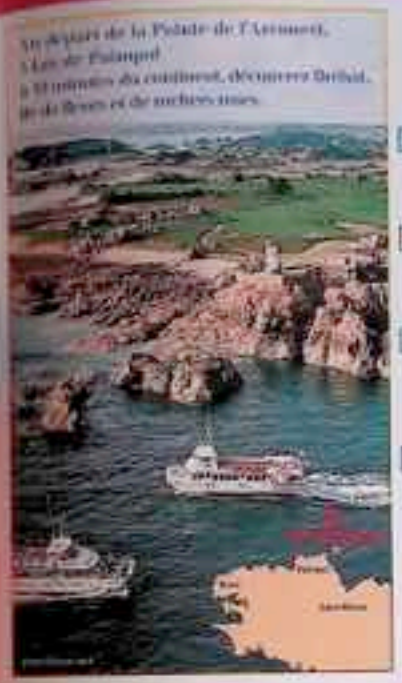
Nel suo negozio situato all'ingresso di Trégastel, venendo da Perros Guirec, il Biscuitifère des Iles vi invita a scoprire le sue specialità a base di burro fabbricate con amore, artigianale nel sito di Belle-Ile-en-Terre, da tre generazioni. Eric e Jean-Marie Le Goff perpetuano la tradizione famigliare fabbricando le famose "galette" di Belle-Ile. Entrate al burro, al caramello, allo zucchero e al cocco e vi potrete sedere davanti le vostre pagine. Un filmato racconta la storia delle "galette" di Belle-Ile dal momento in cui gli stampi sono consegnati a mano. (Visita possibile del biscuitifère a Belle-Ile-en-Terre. 2,5 km in barca).

Groupe Stalaven

Insalate gastronomiche, pasticceria salata, antipasti gastronomici, dolci... : lasciatevi guidare per due ore nelle tre unità di produzione e nell'unità logistica del gruppo STALAVEN. Creato nel 1989, il sito di Ploërmel è in continua evoluzione e permette di scoprire la grande gamma di prodotti freschi (dall'antipasto al dolce) fabbricati e distribuiti dal Gruppo. Visite guidate gratuite ogni martedì a partire dalle 9.30 (su appuntamento).







Un dépaysement de la Pointe de l'Arcouest, à l'Est de Paimpol à 10 minutes du continent, découvrez Bréhat, ses îlots et ses anses roses.

LES VEDETTES DE L'ÎLE DE BRÉHAT

Circuito 1 TRAVERSÉE DIRECTE
15 minuti, tempo libero sull'isola e ritorno con navette.
Da aprile a settembre : partenze circa ogni ora.
In inverno: 5 traversate al giorno.

Circuito 2 TOUR DE L'ÎLE, d'ovest a sud-ovest
Circuito commentato di circa 45 minuti attraverso le acque rosa.
Alla fine del circuito, sbarco su Bréhat per una visita libera all'interno, ritorno sulla terraferma con imbarcazioni del servizio regolare.

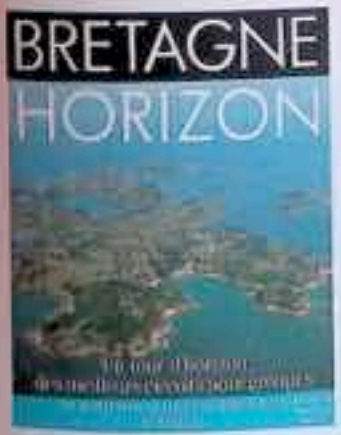
Circuito 3 LA REMONTÉE DE LA RIVIÈRE DE TREIEUX
da giugno a settembre, secondo le maree
Al fine di circuito, sbarco a sud, sotto al castello della Roche-Jagu, possibilità di visita (con supplemento).
Solo su prenotazione.

Crociera CROISIÈRES PERSONNALISÉES
A seconda dei vostri desideri, possiamo organizzare altri tipi di circuito: ancora all'isola di Bréhat, lungo la baia di Paimpol, sull'estuario del Trieux, ecc.

LES VEDETTES DE BRÉHAT
B.P. 28 – 22870 ÎLE DE BRÉHAT
Tél. 02 96 55 79 50 – Fax 02 96 55 79 55

Bretagna : il giro d'orizzonte dei circuiti per gruppi.

Attività legate al turismo, alberghi e ristoranti si sono messi assieme per presentare ai vostri gruppi il meglio della Bretagna. In 20 pagine, questa rivista vi apre tutti gli orizzonti e vi accompagna fino al montaggio del vostro circuito.



Per ricevere la rivista Bretagne Horizon, inviateci questo ritaglio per fax oppure con la posta, indirizzandolo a :

Bretagne Horizon - Rue de Guernsey - B.P. 511 - 22005 Saint-Brieuc Cedex 1
Tél. 02 96 78 78 91 - Fax 02 96 78 62 89

Ditta .....
Nome .....
Funzione .....
Indirizzo .....
.....
Tel. ..... Fax .....

Desidero ricevere, senza alcun obbligo, la rivista Bretagne Horizon.

Argol — Maison des Vieux Métiers Vivants

indirizzo
Signal Chaos-Atlantic
Le moulin du Moustic
29560 Argol
tel. 02 98 27 79 30
02 98 27 75 20
fax 02 98 27 02 34

tariffe	Franchi	Euro
a partire da 25		
adulti	55	8,4
bambini	50	7,6
gratuito	entrata + accompagnatore + guida	

Vicino a troverà la "Maison des Vieux Métiers Vivants" (la Casa dei Mestieri antichi vivaci all'ingresso della Penisola di Crozon, ognuno potrà dal Finistère che si gratta il formaio.
In un ecosistema calcareo e marittimo, su una superficie di 1 000 m², i metodi dell'agricoltura "biologica ante la lettera" vi saranno svelati: coltivi di una volta alternano le loro diverse specie vegetali, patrimonio, frutteto, orticolo, ecc. Vicino alla "Maison des Vieux Métiers Vivants", gestita volontari in senso non lucrativo, l'Ecomuseo di Cleden Cap Sizun (Parco dei Cleti Sizun) (aperto gratuito) offre anche la possibilità di giocare al birillo, le bocce, la pentolaccia, ecc. Inoltre è possibile trovare un programma completo per la giornata (pasto incluso).

Argol — Musée du Cidre de Bretagne

indirizzo
Musée du Cidre de Bretagne
Maison de Kerguiny
Ancien site de Rosny
29560 Argol
tel. 02 98 27 35 81
fax 02 98 27 30 13
e-mail : ducrest@aol.fr

tariffe	Franchi	Euro
a partire da 25 persone		
adulti	35	5,34
bambini	18	2,74
gratuito	1 su 25	

Nella Penisola di Crozon, ci fanno da sempre 35 ha di frutteti coltivati secondo i principi dell'agricoltura biologica. Scoprite il Museo del Sidro di Bretagna (38 000 visitatori nel 1000 provenienti da 132 paesi), la sidreria artigianale, la "crêperie" e la locanda nella fattoria.
6 forfait visita + pasto da 100 a 150 F.

Audierne — Planète Aquarium

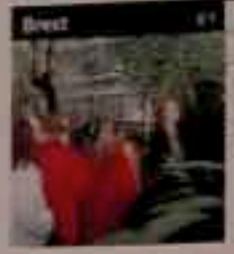
indirizzo
Planète Aquarium
Pointe du Raz
29770 Audierne
tel. 02 98 70 03 03
fax 02 98 70 18 76

tariffe	Franchi	Euro
consultare		

Situata in uno posto magnifico sulle rive di Goyen a Audierne, vi permetterà di ammirare la ricchezza della fauna marina bretone: immerso in circa un milione di litri d'acqua dagli squali alle grancevole giganti di 1,5 m di diametro!
Scoprite inoltre un affascinante spettacolo di rapaci e di cormorani addestrati in tutta libertà. Emozioni e brividi garantiti.

Nouveau !
planète aquarium
LA POINTE DU RAZ
Réveillez vos rêves
Visitez
le plus grand aquarium du Sud Finistère
Ouverture le 26 juin 2000
RÉSERVATION GROUPES
02 98 70 03 03
PARKING ET RESTAURATION SUR PLACE
AUDIERNE
Ouvert 7 jours/7
de 9h à 19h

Brest

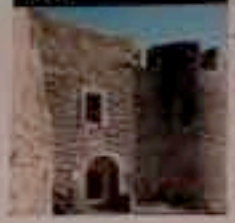


Conservatoire Botanique National de Brest

tarifs	Francs	Euro
adult	33	5,00
child	33	5,00
family	2 per 54	

Accompagnati da un animatore, scoprirete le nostre serre paesaggistiche che ospitano una delle più importanti collezioni arredi di piante in via di estinzione.
Avenue Vallatort : rampe du Stangalard.

Brest

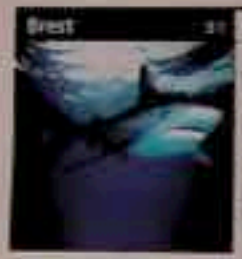


Musée National de la Marine

tarifs	Francs	Euro
adult	19	
family	14	

Il castello di Brest, fondato nel III secolo, è ancora attuale fortezza medievale terminata nel XVI secolo. Il Museo nazionale della Marina vanta una notevole collezione di modelli di navi, quadri, sculture e souvenir, frammenti originali (lanterne a bordo, sottomarini tascabili tedeschi).
Dalla Tour de la Madeleine al mandrino, la storia del castello vivrete presente, passando per vari e curiosi, di godere di una magnifica vista sulla rada ed il porto attraverso contemporaneamente la storia marittima del grande porto visto da Richelieu.

Brest



Océanopolis Parco di scoperta degli Oceani unico in Europa

tarifs	Francs	Euro
adult	80	12,20
seniors 65 and +	65	9,90

Spettacolare metamorfosi: Océanopolis come non la avete mai vista. Scoprite il parco di scoperta degli oceani unico in Europa. In una giornata esplorerete tutti i mari del pianeta. Le programme, i nuovi padiglioni polare, tropicale e temperato ed una sala per film in 3D. Le boutique per curiosare, i menù ristoranti per pranzare con vista sulla rada di Brest. Océanopolis, una giornata grande come l'Oceano!

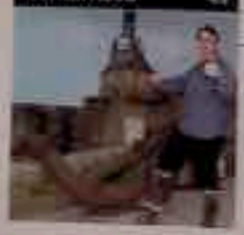
Châteauneuf-du-Faou

Aulne Loisirs Plaisance

tarifs	Francs	Euro
adult	60	9,15
family	80	12,20
	5 per 50	

Tartorno fluviale su più giorni. Passeggiate in vedetta per passeggeri. Speciale bambini: porto miniatura con remare per ottenere la patente nautica e crociere di 2 ore.
Seminari di fitness con possibilità di

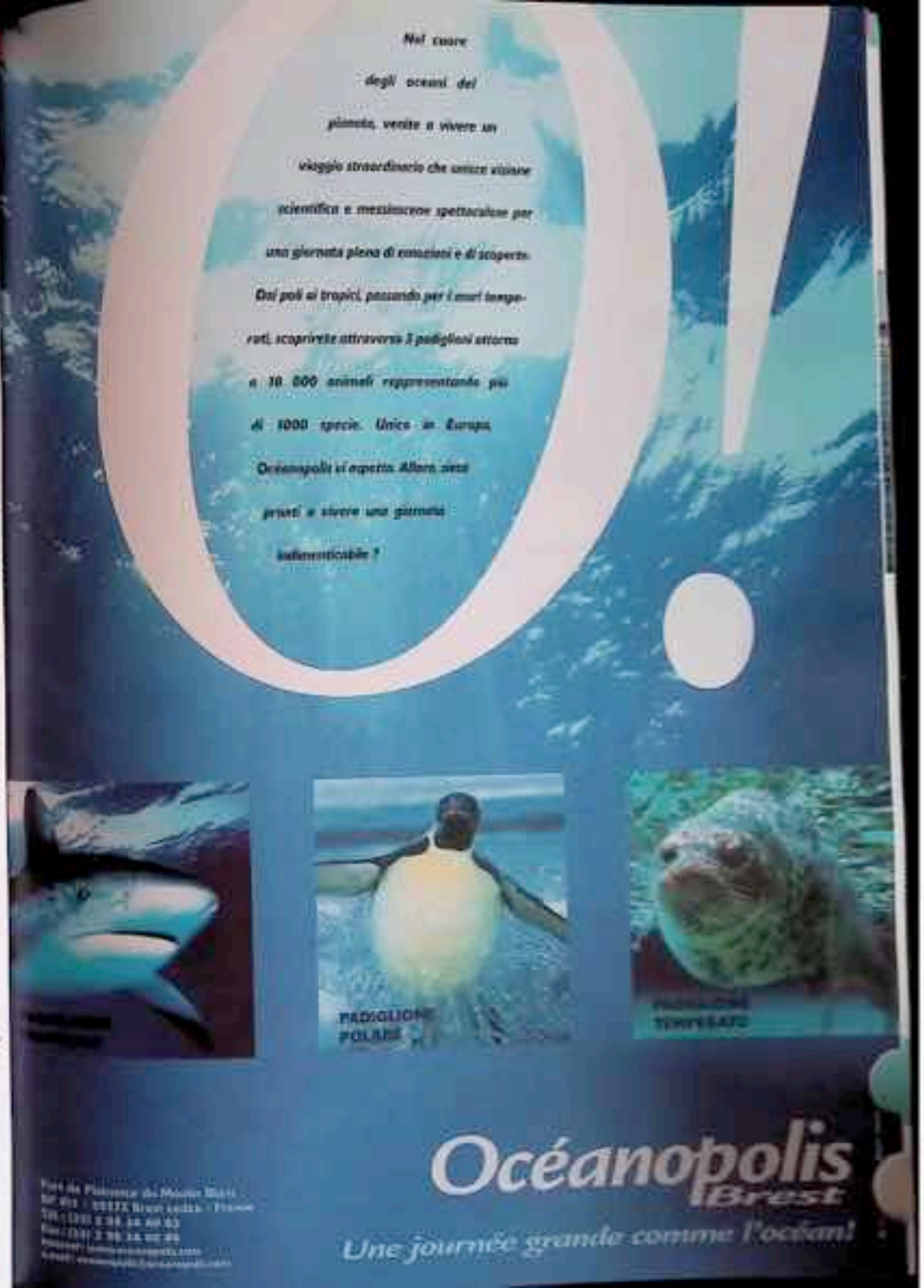
Concarneau



A l'Assaut des Remparts

tarifs	Francs	Euro
adult	35	
family	30	
	1 per 30 + extra	

Venite a vivere a Concarneau, città storica e marittima non comune, un mondo incantato con [illegible] marinaio) ed il suo "equipaggio". Sul porto, [illegible] dei grandi pescherecci che ritornano dalla pesca. [illegible] la vendita all'asta con i suoi gesti delle grandi [illegible] e un'atmosfera nuovissima originale con degli [illegible] gratuita. Nella città rinnova : un mini battello con [illegible] tante sulla gaiola e, all'interno, con la radio [illegible] la mare, a bordo di un vecchio peschereccio per la [illegible] delle sardine, con relativa pesca (il pesce pescato vi [illegible] offerto). E vi aspettano tante altre sorprese [illegible] buon viaggio!



Musée de la Pêche

Concarneau

Situato nell'eccezionale cornice delle fortificazioni della "Ville Close", il Museo è ospitato su 1500 m² e presenta la storia e le tecniche della pesca in mare di tutto il mondo. La visita che dura un'ora circa risponderà alla domanda "chi pesca, cosa pesca, dove e come?". Possibilità di visitare l'Hémerica, un peschereccio di 54 metri, e di salire sulla torre alla Tassalerra. Boutique.

Finist'Mer

Conquet (Le)

Fate un salto a Ouessant o Molène in occasione della vostra gita per apprezzare più a lungo delle sole traversata minimo 50 minuti).
Partenza : Le Conquet, Lanildut, Camaret.
Richiedete i nostri forfait SCOPERTA DELL'ISOLA (navi, pullman, ristorante...) e consultateci per un servizio su misura.

Biscuiterie Jos Péron

Carpy

Dalle origine fino ad oggi, il biscottificio Jos Péron, a 20 km da Quimper, ha saputo conservare una fabbricazione artigianale al servizio della qualità. Un invito al viaggio, un ritorno al passato. Intorno al forno... trasformatevi in maestro pasticciere per il tempo della visita e scoprite i segreti della fabbricazione dei famosi biscotti "Jos Péron". Visita guidata di un'ora in francese, inglese, tedesco.

Haliotika Centro di scoperta della Pesca in Mare

Guilvinec (Le)

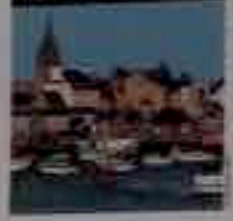
Haliotika, il mondo della pesca in mare. Nel cuore del primo porto di pesca artigianale, potrete capire, apprezzare e vivere la realtà dei mestieri della pesca. Una tecnologia di punta al servizio della pedagogia. Passerella di un peschereccio virtuale. Proiezione 3D. Sistemi interattivi. Su richiesta, potrete assistere all'arrivo della pesca e visitare la zona portuale.

Compagnie Armein

Île de Batz

La traversata Roscoff-Isola di Batz, a bordo del Jimee di Morlaix, il gran dell'Isola di Batz di Morlaix con partenza da Roscoff, da Carantec, da Morlaix e da Plongastel. Visite commentate a bordo delle nostre vedette esperte.

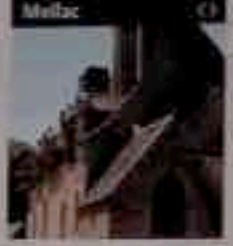
Ile de Batz



Compagnie Finistérienne - Vedettes de l'Ile de Batz

Traversata Roscoff-Isola di Batz. Giro dell'Isola. Risalita del fiume di Morlaix con partenza da Roscoff. Escursioni nella baia di Morlaix con partenza da Locquirec, Plougasnou, Morlaix, Carantec e Roscoff. Partenza di regolare. Marittimi (breadon)

Melloc



Manoir de Kernault

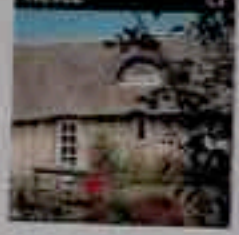
Tranquillo manoir, il Manoir de Kernault è un comodo alloggio di Penvénan dotato di attrezzature di un moderno hotel del Nord-Est, con gli appartamenti principali e le splendide terrazze rotanti, le sue cappelle. Il suo vasto Parco privato vi permetterà di scoprire la sua storia e le sue usanze dolcezze e di cogliere la presenza di numerosi cervi in ogni quartiere nella foresta, di arrazzi delle Fiandre antiche delle dipendenze in assoluto, non in Bretagna.
Tutta proprietà di 50 ettari ideale per passeggiare. "Kernault" è anche un ottimo ristorante tipico di specialità del territorio. Giornate a tema, animazioni per bambini, programmi

Milizac

La Récré des Trois Curés

Parco per il tempo libero per tutta la famiglia situato in una cornice verde idillica, intorno ad un lago. Passeggiata sul lago, noleggio sull'acqua (con appositi battelli), trenino, scivoli giganti, trampolini, circuito di mini moto, pista di 440 m per go-kart. 1400 m2 di giochi al coperto.
Manifestazioni per imprese, tariffe per comitive, aziendali. Servizio catering, sala da 250 posti.

Névez



Ufficio di Turismo ***

Viaggio nel "Parc des Pierres Debout" (Parco delle Pietre in Piedi) : circuito scoperta. Una guida vi (durante una visita di due ore) i segreti di questo giocello in riva al mare: isolini a mare, "chaos" (una costruzione) fatta di pietre, storia dei luoghi passo. Per i buongustai, il ristorante gastronomico "Chez Pierre", a due passi dalla spiaggia di Raguenez nella guida Michelin, vi accoglierà per un pranzo a base di specialità. Infine, i giardini di Kerlouan vi offriranno un festival di fiori, di colori e di profumi attraverso 3,5 ettari con il mare a fare da sfondo.

Penmarc'h

Océane Alimentaire

Vedete una industria conserviera artigianale che attribuisce una grande importanza al lavoro manuale.
Il pesce, acquistato fresco al mattino, è servito la sera: sicurezza alimentare e gusto dell'alimento sono così preservati (salute e piacere).
Non avete voglia di un'alimentazione più semplice?

L'Odet et les îles Glénan, découvrez nos coins de paradis !

Finistère Sud

Croisières promenades et déjeuners - Circuits - Forfaits

Crociere sull'Odet
L'Odet, "il più bel fiume di Francia". Con partenza da Quimper e da Bénodet, soluzioni per una crociera romantica seguendo le correnti e scoprire la bassa dei suoi paesaggi cangianti.

Crociera alle isole Glénan
Ad una decina di miglia dal continente. Arcipelago delle Glénan e sua isola inabitata. Le sue isole coperte da pini gelosamente protetti : dalle acque verde smeraldo, dalle spiagge di sabbia fine, una riserva ornitologica ed un mercato giallo intorno al mercato.

Vedettes de l'Odet
Vieux port - BP 8 - 29950 Bénodet
tel. 02 98 57 00 58 - fax 02 98 57 13 03

Crociera con pranzo a cena sull'Odet
Il nostro battello ristorante panoramico vi accoglie per una crociera che coniuga la bontà degli occhi ed il piacere della tavola. In una cornice incantevole. Il nostro chef vi inizierà alle specialità gastronomiche della regione.

Crociera con visione subacquea
Sentite sul confronto dei fondi marini bretoni. Da voi a bordo attraverso del nostro commento "Capitano Nemo", potrete scoprire tutta la ricchezza e la diversità di questo ecosistema.

www.vedettes-odet.com

Compagnie Maritime

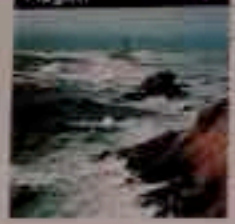
Playbac B3

Châtillon Chocolatier

Se passate nel Finistère, questa vasta è da non mancare. Seguite la fabbricazione ed osservate i segreti, assaggiate i prodotti e compratevi se lo desiderate.
Visita gratuita tradotta in 5 lingue. 40 km da Brest, 40 km da Morlaix, 40 km da Quimper.

Plogoff C1

Syndicat mixte pour l'aménagement et la protection de la Pointe du Raz et du Cap Sizun



I sogni lasciati da milioni di visitatori avvolgono tutto con l'alterale la "Pointe du Raz" se non fosse stato lanciato un vasto programma di riabilitazione con l'obiettivo di fare scomparire tutte le costruzioni ingrate a favore del ritorno della vegetazione tradizionale delle lande.
I visitatori hanno a loro disposizione uno spazio informazioni vicino al negozi e ai ristoranti.
Accesso libero alla "Maison du Site" che regala mostre - sala proiezioni da 100 posti - visite guidate ed escursioni naturalistiche.

Pleuvez-Penzay B2

Galettes de Sainte-Anne La Palud

Situato tra Locronan e Sainte-Anne-La-Palud, grande meta di pellegrinaggi, il biscottificio Jam vi accoglie e vi fa scoprire la preparazione delle "galettes", dei "galets" e della nostra specialità "LE LICHOUZIC", al natural e con cioccolato.
Durante la visita, potrete assaggiare i nostri biscotti. Nella nostra boutique, troverete i nostri Biscotti, Dolci Bretoni, Kouing Amann ed altri Prodotti Tipici.

Plougastel Daoulas A2

Musée de la Fraise et du Patrimoine

Da semplice visitatore, il "Musée de la Fraise" vi fa diventare viaggiatore.
Scoperta del patrimonio attraverso visite tematiche.
Esplorazione nel cuore della penisola: ampia gamma di circuiti.
Nel Museo vi viene raccontata l'avventura di questo frutto di Plougastel.

Quimper C2

Musée départemental breton

In una cornice suntuosa, l'ex palazzo arcivescovile di Quimper (XV-XIX secolo) sulle rive dell'Odet, si trova il museo che ospita le ricche collezioni di arte antica e di arte popolare del Finistère.
Vengono rievocate la preistoria, i costumi, il sistema di vita in epoca gallo-romana, l'arredo del XVI e XVII secolo, i costumi tradizionali, la ceramica di Quimper...

Brest, sans limite

c'est la Bretagne grandeur nature.

Finistère en vue. L'air du large. Bleu horizon.
Les marins plaisirs du nautisme à la carte.
L'héritage d'un patrimoine millénaire.
La nature à l'état pur.
Unique en Europe : Océanopolis,
le parc de la découverte des océans.

Brest, la ville qui fait l'événement !

OFFICE DE TOURISME DE BREST

Huîtrières du Château de Bélon

Riec-sur-Bélon C3

Visite guidate di un vero e proprio artigianale. Famiglia creatrice dell'ostrica piatta "Bélon" nel XIX secolo. Possibilità di degustare le ostriche durante la visita e di organizzare una giornata ritirra con le imbarcazioni "Aven-Bélon" e "Manoir de Kernault". Impresa specializzata nell'invio di cassette di ostriche via "Chrono-Huîtres" con consegna garantita in 24 ore in tutta la Francia.

Domaine de Trévarez

Saint-Goazec B2

Nel cuore di un parco di 85 ettari e al riparo dalle stagioni, potrete scoprire numerosi giardini a tema ed ammirare eccezionali collezioni vegetali. Lungo le sui passeggiate, scoprire e avere un primo contatto con la botanica. Trévarez organizza durante l'anno numerose manifestazioni floreali e varie esposizioni artistiche. Boutique, spazio bevande completano la visita di questo luogo, tappa da non mancare in Bretagna.

Laissez-vous aller
à la découverte de la rade de Brest

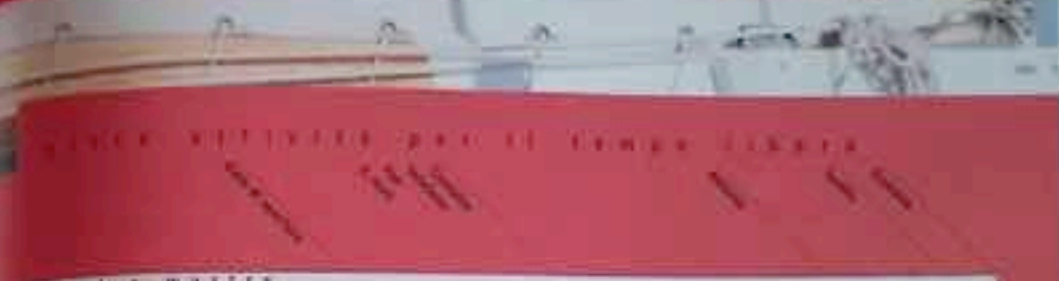
croisière promenade Visite commentée > durée 1h30
Du Port *militaire... alla Pointe* des Espagnols

croisière déjeuner croisière dîner > durée 3h 15
2 circuits (Lanbonnec + Il retrouve des parcs), 4 menus à votre choix
Possibilité d'animation et soirée dansante

liaison Brest-Crozon collegamento attraverso la rada > durée 25 minutes
2 traversate : *selon marées, il passe au plus près de la presqu'île*

Société Maritime Azénor
In sintonia con i vostri desideri

Port de Plaisance du Moulin Blanc, BP 40, 29281 Brest Cedex
Tel. 02 98 41 46 23 • Fax 02 98 41 46 50



Idee attività per il tempo libero

...a piedi e in mezzo alla natura

Cadoux-Cassan, 29360, C4
- Balade dans la Forêt — Sig.ra Marie-Hélène — tel. 02 98 26 91 11 — Accès structuré, à 1km maximum, d'une rivière, d'un étang, d'un parc. Balade à pied ou à vélo. Aire de pique-nique. Aire de jeux pour enfants. Sentier d'interprétation. Visite guidée sur demande.

Lanvaux, 29126, C1
- Maison du Cidre Manoir — Sig.ra Cassée — tel. 02 98 51 60 84 — Visite guidée et commentée suivie d'une dégustation de jus de pomme, de cidre doux, brut et pétillant. Dégustation de fromages et de produits régionaux. Dégustation de vins et cidre. Animation. Dégustation de vins et cidre.

Carnoët, 29550, B3
- Domaine de Kerlaudy — Sig.ra Bourgeois — tel. 02 96 39 91 60 — Exposition-vente de pierres, minéraux et fossiles du monde entier. Spécialisé en cristaux, fluorescence et prospection. Ateliers pour enfants (dès 4 ans) et adultes. Visite guidée sur demande.

Concarneau, 29900, C2
- Thalassa — Sig.ra Pérez — tel. 02 98 97 06 56 — fax 02 98 97 07 29 — Musée dédié à la biologie marine : aquariums, expositions (permanente, temporaires), films, conférences, ateliers pour enfants, sorties en mer, location de matériel de pêche à pied.

Pleuven, 29170, A2
- Domaine des Commandeurs de la Feuillée — Tél. Réservation — Visite commentée du château, visite libre du parc, exposition de peintures, sculptures dans l'église, boutique de produits régionaux.

Pleyben Abbaye, 29190, B2
- Autour du Patrimoine / Abbaye de Relec — Sig.ra Berthou — tel. 02 98 26 16 09 31 — Site Monument Historique, Abbaye cistercienne des XII siècle (cloître, salle des chapitres, église abbatiale, vestiges conventuels) et son jardin.

Trégunc, 29910, A2
- Centre Nautique de Trégunc — Sig.ra Rivoal — tel. 02 98 97 53 07 — Activités pour "Découverte" : stages sportifs, sorties en mer, pêche à pied, location de matériel de sports nautiques. Visite guidée et animations audiovisuelles sur le site.

Trégunc, 29910, A2
- Ferme Pédagogique de Kerascoët — Sig.ra Rivoal — tel. 02 98 97 53 07 — Découverte de la ferme, de ses animaux et de la vie à la campagne. Visite guidée et animations audiovisuelles sur le site.

...per passatempi in libertà

Cadoux-Cassan, 29360, C1
- Pêche à pied sur les Grèves de la Roche — Sig.ra Riguidel — tel. 02 98 26 94 53 — fax 02 98 26 80 53 — Sur le sable, à 1,5 miles, de grandes et belles grèves avec accès aisé. Accès aménagé pour les personnes à mobilité réduite.

...a spasso nei giardini

Huelgoat, 29690, B3
- Jardin de l'Imaginaire et Arboretum du Poteau de Cols — Sig.ra Peyron — tel. 02 98 99 70 28 — Parc forestier de 30 ettari e giardino con collezione di piante dell'Himalaya e della Cordigliera delle Ande.

Île de Batz, 29253, A2
- Jardin Georges Delaselle — Sig.ra Martel — tel. 02 98 61 78 81 — fax 02 98 61 78 81 — Giardino botanico, piante esotiche ed originarie, collezione di cactus.

Quimper, 29000, C3
- Jardins du Château de Lanniron — Sig.ra Sig.ra Manoir de Rohanic — tel. 02 98 90 42 02 — fax 02 98 52 75 58 — Antico complesso del castello di Quimper, il giardino è arricchito dall'Orto aromatico e vario di Rohanic, possibilità di visite di gruppo.

Châteauneuf-du-Faou, 29520, C3
- Jardins du Château de Saint-Maurice — Sig.ra Guillemot — tel. 02 98 73 31 06 — Giardino e parco del XVIII secolo, ampia collezione di rose antiche, alberi secolari, ampia collezione di piante esotiche.

...visite artistiche

Pleyben Christ, 29190, B2
- Pardon de Pleyben — Sig.ra Guy — tel. 02 98 26 45 68 — fax 02 98 26 47 38 — Pellegrinaggio nella natura e patrimonio religioso, ricostruito dalla Pace di Westfalia in Monti di Arrée.

Thonac, 29430, A2
- Centre de Préhistoire — Sig.ra Delannoy, Sig.ra Berthou — tel. 02 98 68 05 47 — fax 02 98 68 03 33 — Visite di due ore circa alle 5 grotte, spiegazioni dettagliate ed accompagnate di preistoria, con proiezione di diapositive. Visite per gruppi, individuali.

1
2
3
4
5
6
A
B
C
D
Manche
Océan Atlantique
COTES D'ARMOR
FINISTERE
MORBIHAN
ILLE-ET-VILAINE
LOIRE-ATLANTIQUE
Baie de Morlaix
Baie de Douarnenez
Baie d'Audierne
Baie de Quiberon
Pays de Tréguier
Les Pays du Trégor
Pays de Guingamp
Pays de Paimpol
Pays de Lannion-Trégor
Pays de Landerneau-Daoulas
Pays de Brest
Pays de Morlaix
Pays de Châteaulin
Pays de Quimperlé
Pays de Lorient
Pays de Vannes
Pays de Redon
Pays de Fougères
Pays de Vitré
Pays de Saint-Malo
Pays de Dinan
Pays de Brocéliande
Pays de la Vallée du Blavet
Pays de Loudéac
Pays de Ploërmel
Pays de Pontivy
Pays de Questembert
Pays de Vilaine
Pays de la Baie du Mont-St-Michel
Pays des Portes de Bretagne
Côte de Granit Rose
Côte des Légendes
Côte des Mégalithes
Côte d'Emeraude
Côte de Penthièvre
Côte d'Amour
Iles de Bréhat
Iles de Glénan
Iles de Houat et Hoëdic
Iles de Molène
Iles de Sein
Iles de Groix
Iles d'Ouessant
Iles de Batz
Iles de Jersey
Iles Chausey
Iles de Cézembre
Iles de Bréhat
Iles de Glénan
Iles de Houat et Hoëdic
Iles de Molène
Iles de Sein
Iles de Groix
Iles d'Ouessant
Iles de Batz
Iles de Jersey
Iles Chausey
Iles de Cézembre